

Р19Ср II 731.1

Р11602

148 P. 602 5 A 10
ЗАРОБЛѢНА

РАБОР II 731. 1. P. 602
МИЛКА

Изворно драматическо Сачинѣніе
у три раднѣ.

о д ѣ

Александра Павловиѣа
Велеможиѣа.



У Новомъ Саду,
печмены Вдове Катарине Іанковнѣъ.

1844 год.

6 1/2 319

P19CP

409110

НЪГОВОМЪ БЛАГОРОДИЮ

Г о с п о д и н у

ТИМОТЕЮ

о д ъ

ПОПОВИТЬ

Ц. К. Маіору

Као Врломъ Патриоты Србскомъ изъ

Едногъ Высокопочитанія

посвећуе

5638

**БИБЛИОТЕКА
МАТИЦЕ СРПСКЕ**

Сочинитель.

Ваше Благородіє!

Высокопочитаемый Господине!!

Не збогъ себичне свое какве му драго користи; нити збогъ сѣйности у коіой живите званія вашегъ: но управо збогъ рѣдкогъ домо и родолюбія съ коимъ се о свемъ што є народно и Обште — Србско бринете Ево Вамъ я надстоєћу књижицу, првенаць мога младогъ ума као рано чедо душевне любви данасъ предъ цѣлымъ Србскимъ свѣтомъ у посвѣту приносимъ. — Дрзновенъ ксимъ я то чинимъ у призрѣнію Ваше Особе кою свагда высокопочитуемъ видимъ да є не само велико него и зазорно, али кадъ на мѣрило узмемъ любовь коя є и покретный узрокъ тога свеколикотъ дрзновеня представля ми се као да є и ово текъ найманый знакъ мое одушевлѣности. Примите є дакле Благородный Господине у родолюбива нѣдра

Ваша; извините смѣлость и овакво дрзновенѣ мое; — я самъ среѣанъ што и оваквымъ поступкомъ мое почитаніе обяснявамъ. Препоручиваюѣи се свакой природной вамъ благонаклоности пребывамъ узасвагда.

Вашега Благородія

найпоизниі Слуга

Александръ Павловиѣ

У Ковину 15. Окт. 1844. год.

Feci quae potui, faciant meliora potentes.

— Errando discimus.

ПРЕДГОВОРЪ.

Нерадливость по природы своіой нити є ономъ, кодъ кога є, сладка, нити є другима полезна. Она намъ дужій просторъ нашего живота црномъ завѣсомъ презрене заборадности покрива, и съ тимъ живе трагове нашего быѣа засѣнює и брише. За непасти дакле у кругъ такови кои су у самомъ ономъ магновенію кадъ су се родили и умрли и за себе и другога, списао самъ ову кнѣигу кою ти милый мой роде Ево сада са великомъ радосѣу поносимъ. Съ радосѣу реко', Ерь си ми міо, па све бы хотѣо да самъ ти полезанъ, и да полза твоя буде радость моя. Я ѣу се іоштъ веѣма радовати кадъ осетимъ да могу и и са зреліимъ труда мога плодомъ ползовати ти, текъ за сада прими ово оволико. Све мыслимъ ако ти талантъ умножіо ни самъ да га са овимъ ни закопао нисамъ?!

Сочинитель

Радећа Лица.

Джинъ - Османъ Паша Видински.
Ибраимъ нѣговъ савѣтникъ
Мустафа Чуваръ у Сераю
Хаметъ прѣбишъ
Фатіма)
Шея) буле
Милка Робкиня
Братолюбъ Србске чете поглаваръ
Боголюбъ Милке братъ
Више Войника турск'и и Србски
Стойко Войникъ Србски
Улакъ вѣранъ Осману Слуга,

РАДНЯ ПРВА.

(Представля прилично украшену собу; — ноъ є. Помрчину жижакъ слабо свѣтлей разстерує.)

ПОЯВЪ ПРВЫЙ.

Милка. Оѣу ли я овако дуже живити? Оѣе ли юштъ ужасно представленѣ биты узрокомъ мога мученя? — Година ево веѣъ оѣе да изтече а я у єдномъ и истомъ станю. — О, Божество! заръ самъ само я тебе тако увредити могла, те си одредило да я сама у кругу овогъ васколикогъ свѣта — у комъ се сви безъ разлике веселе — ядикуємъ и плачемъ. Мене саму стра и желя мори кадъ други спокойно у сладкомъ



задовольству дне живота свогъ проводе! —
Ахъ, да немислимъ на далъ; у овомъ ис-
томъ магновенію какве сласти твоя ство-
реня уживаю? — Неборави ли землѣдѣлацъ
садъ любкіи'санъ у наручію свое любезне?
Ни є ли се крвавъ зной' умореногъ наднича-
ра у сладкомъ покою осушіо? Ахъ среѣ-
нису они — Сва су твоя створеня среѣна,
я єдна само безъ сана у туги плачемъ и
ѣцамъ. Тугає вѣрна сапутница мога младогъ
жйвота, съ ньомъ лежемъ и устаємъ —
нити имамъ надежде да ѣу се нѣ кадгодъ о-
слободити. (чує се лупа) Шта є то? Опетъ
нѣкій доходъ чуємъ! Ахъ, да ни є се
опетъ каква подла желя у бесномъ срдцу
Джинъ- Османа появила? — Не, Фатіма є
Боже ево мое Фатіме,

ПОЯВЪ ДРУГІЙ.

Милка и Фатіма,

Фатіма. Ты іоштъ не спавашъ Мил-
ко? о, благо теби!

Милка. Добро ми дошла Пріятельицо
моя! — ты опетъ къ мени? Ты негледашъ
ков є доба; — У ноѣи равна ми посѣш

тенія чинишъ као и у дну. Ахъ, кадъ њу ти
я за то благодарити моћи?

Фатіла. Ко кога люби оногъ и тра-
жи! да те немамъ у вољи не бы ти ни до-
лазила; ал' овако — кадъ съ тобомъ ни самъ,
знай! да и са самомсобомъ ни самъ.

Милка. О, благо мени! — Продужи
любезна ту твою срдечну наклоностъ и уна
предъ, я већъ видимъ да се и душе наше
врло любе и у свачемъ разумѣваю.

Фатіла. Одъ давна я самъ то уви-
дила; одъ давна негуемъ я любовъ у срд-
цу моме. Теби наклономъ быти, тебе лю-
бити и пріятельити ти найвеће є удоволь-
ство мое. Сръ съ тобомъ одъ како самъ се
познала я самъ срећна и цѣнити умѣмъ быће
мое. Та знай! да се я управо стыдимъ ис-
повѣдити ти каква самъ пре тебе была! —
Я самъ ладнокрвна была; никакво дѣло
моя чувства плѣнити ни є могло: и радость
и жалость мени є єдно было, я самъ све
то єднако кодъ други гледала.

Милка. Благословене су душе за прія-
тельство створене! душа пріятельска, ду-
ша є радости; и никаква тваръ пріятель-
ской души ни є подобна. Све у свѣту сво-

ме концу и опредѣленію одговара коѣ манѣ
коѣ више, аль душа пріятельска — о, Фа-
тімо! — изворъ ѣ безпрестане радости, без-
престане сладости. Ахъ, како бы я подъ
овымъ мрачнымъ стѣнама задовольно живи-
ла, како бы я среѣна — пресреѣна была
кадъ бы осимъ тебе . . . (обліѣ се
сузама.)

Фатіма. Шта кадъ бы? — Милко!
ты крыєшь нѣшто? тайна нѣка жалость за
видимъ да труѣ срдце твоѣ! — Некры —
некры одъ оне коя те почитуѣ и люби.

Милка. (тргнувшисе) Никаква вѣруй!
тайна ни ѣ. — Та ако ѣ и чие жалости уз-
рокъ покривенъ, моѣ заиста ни ѣ. Узрокъ
моѣ жалости онъ ѣ яванъ и вы све знате
и видите зашто я тужимъ и ядикуемъ.
О, Фатімо! заръ ни ѣ оплакиваня достой-
но оно станѣ у комъ намъ се слобода
волѣ тешкимъ и неразумнымъ законима о-
граничава? — И то ѣдно довольно ѣ да
изясни узрокъ моѣ жалости; а гди ѣ оно
што ми ѣ наймиліѣ у свѣту? Гди су ми
родители мои? — ахъ! —

Фатіма. Праведна ѣ скорбъ и туга

твоя, основана е жалостъ сва твоя, Ахъ, я
ядна! шта іоштъ видити небу?

Милка. Тако съ нама бива! Чувати се
е докъ непаднемо у замку, докъ смо само-
стални и независими; а кадъ насъ едан-
путь или вражко насиліе или свое собстве-
но безуміе у тѣснѣ замку баци, изъ само-
сталности утирянску зависимость уведе и
постави: онда суѣтно е све на свѣту. Мра-
чанъ е умъ средсва да изнађе, или ако іѣ
и изнађе на што су, кадъ су силе огра-
ничене и оковы везане! — О, и найве-
ћегъ Ироя снага шта е? Кадъ му е грани-
ца затворомъ стеснѣна!

Фатіла, Проклети люди — како биваю
нелюди! — — я самъ већъ Милко и изъ
страны уста твоя приключенія одъ части
чула; али ты бы ме много обвезала кадъ
бы ми обстоятелно ты сама твой животъ
одкрыла и приключенія жалостна препо-
вѣдила, Туга твоя силно на срдце мое
дѣйствуе, па мыслимъ кадъ бы саму при-
роду твою жалосне судбе познала да бы и
на средство какво найѣи могла коимъ бы
ти ако и не само избавленѣ — о комъ не-
престано мыслишь — а оно извѣсно од-
лакшай и утѣху набавила. А то бы и за

твое ранне лековитый мелемъ было, а мени бы на велику отраду служило.

Милка, О, рѣдки су — врло рѣдки они часи у коима бы я могла догаѣе мое другомъ преповѣдити. И сама помысао о судьбины и страданю момъ сузе ми изъ очю цеди: шта бы пакъ претрпити морала кадъ бы ти обстоятелно повѣсть мою открывала чисто знамъ. Ахъ ево и садъ чувства у мени ладне; ево ме веѣь обычна моя у таквомъ станю слабость и малодушіе постизава. Опрости ми дакле Фатімо моя! Пусти неизлѣчимый боль природной воли; другій путь . . другій — — само сада не — — (плаче)

Фатіме, О, жалосна и разцвилѣна Милко! како ми туга твоя новъ животъ даде; Туга твоя — туга е моя; са сузама твоимъ радо и мое теку. (плаче) Некъ теку одъ сада сузе мое, некъ сердце мое у сагласію са твоимъ цвилѣи и ядикуе; — наѣи ѣе мо мы стазу коіомъ ѣе мо источнику спасенія отиѣи. А то дуго неѣе траяти. Я ти се животомъ моимъ, пріятельствомъ и свимъ на свѣту наймилиимъ заклинѣмъ да мировати небу докъ те не избавимъ. Умнои твари слобода е свойст-

вена, а ко за нѣомъ поѣе — наѣиѣе е ма
подъ земльомъ была!! — Тако, и безъ
точногъ познаваня твой страданя я ти
крѣпкій завѣтъ полажемъ и руку као дос-
товѣрно емство даемъ да ѣу путь къ той сло-
боди наѣи; да ѣу тебе изъ руку варварски
ослободити и у оно живота станѣ поста-
вити те, коѣ ѣе тврдо вѣруемъ — доста
снажно быти увѣрити те да самъ ти пріа-
тельница и да те страстно любимъ и почиту-
емъ. А за све то што ти обречемъ, кадъ
учинимъ, ништа друго нити желимъ нити
оѣу него да ме ты — онако любишь како
те наравъ твоя управляла буде, онако да
ми пріятельнишь како самъ [я познавшій
тебе научила пріятельити,

Милка. Кадъ бы я рѣчима твоимъ
вѣровати смѣла? О, Фатімо! Ты опрости
сумньи моіой, — я врло добро знамъ да
е оно проклето срдце у комъ е она отров-
не и смртоносне свое жиле укоренила али
свѣтъ е лукавъ, па незна човѣкъ ни самъ
какавъ бы образъ на себе узео. Лѣпа е
искренность, али искренность ми е моя мно-
ги горки чаша на самртно пиѣе поднѣла.
— Боймъ се ... о! ... боймъ се Фатімо. —

Фатіма, Некъ сумня о мени далеко

одъ твога срдца одстои. Немой мыслити изъ тога што самъ я овдѣ подѣ кровомъ сваки' беззаконія и насилія одрасла и скоро остарила да самъ сотимъ самымъ и наравъ скотску попримила. Есамъ, истину ти исповѣдамъ, и я — неимаюћи болѣи' примѣра предѣ очима — подобна нѣыма у свачемъ была, и ако ни самъ као женска таква беззаконія производити могла, а оно довольно е да самъ све то равнодушно безъ сожаленя гледала. Али одъ врѣмена оногъ, у комъ самъ тебе познала наравъ се моя са свимъ измѣнула и на мѣсту у комъ е суровость лежала, утѣздила се вѣруй ми! добродѣтель милосрдя и сожаленя! — Прошло е оно врѣме у комъ самъ я слѣпо Алкорану слѣдећи вѣровала и мислила да су сви нелюди и одпадници кои нису вѣре и мѣнїя мога. Я самъ веѣъ изкусила, да човека ни вѣра ни ништа човекомне чи не, као добра и блага дѣла нѣгова. А за знакъ наивеѣе мое еъ теби вѣрности ево ти се Богомъ кога ты почитуешъ кунемъ да буи Христїанка быти — само кадъ ме увѣришь да тебе управо твой законъ и вѣра чине добромъ, а не природно благо и непокварено срдце.

Милка. Доста Фатїмо! доста сестро

и пріятелице моя. — я веѣь о теби не-
сумнямъ; несумнямъ о искренности и гото-
вости сердца твоего. Мисли и чувства твои
ясно ми о дѣлама ѣмче, и я самъ у сре-
дины своего злополучія среѣна кадъ уви-
ѣамъ да ми те ѣ Богъ послао да ме говоромъ
твоимъ, кои туге уцвелѣногъ сердца олак-
шава, тѣшишь и рабришь, и у среѣ-
нымъ обстоятелствама и дѣлы спасеніе и
саянью будуѣность прибавишь. — О лако
ѣу одъ садъ я сву мою несреѣу сносити;
презрителнымъ погледомъ сматраѣу за роб-
ство и заточеніе мое. Богъ ѣ мой смило-
вао се о мени; онъ ми ѣ небесногъ Мен-
тора у човѣческомъ виду послао, кои ѣе
ме — ако и крозь трновите стазе — ма
кадъ было къ ономъ моѣи одвести, за чимъ
жеднимъ и непрестано тежимъ, — Фатімо!
Фатімо! ты ѣеешь мене избавити изъ крв-
ны руку моего и цѣле мое Фаміліе лютого
Душманина; — ты ѣеешь намѣры нѣговой
противостати и мене ономъ невредиму у
руке предати комъ ме ѣ само Божество при-
рода и родители мои — О, Сестро — о,
Пріятелице моя (загравши ѣ плаче)
ѣли? говори!

Фатіма, Доброга сердца свойство ѣ

добродѣтель. Добродѣтель дакле та твоя
коя є силна была изъ мене слѣпоту прог-
нати, та добродѣтель са участиємъ моимъ
— кога опеть основъ и покретный узрокъ
добродѣтель ѣе; быти — снагу и ячину
нама ѣе дати да ѣе мо мы све побѣдити
моѣи. Нема Милко тврѣе стѣне одъ срдца
добродѣтелна. Оштрота стрѣла о нѣга се
затуплява, све се нѣму ако намъ є и тяжело
вѣровати — покорава. Непокретно стои
срнце добродѣтелно, и ако ѣе дусе све аве-
тинѣ земске противъ нѣга дигнути оно є
исто кое и у миру. Намѣра само Милко
и планъ, а успѣхъ неѣе Фалити.

Милка. Дао бы Богъ любезна Фатімо! дао
бы Богъ да се я опростимъ овы зидина
међу којима насиліе и варварство влада и
да ногомъ слободно у кругъ, у комъ човѣ-
чность и ближнѣлюбіе влада, корачимъ.
Срнце бы мое са свимъ излечило се, и я
бы заиста заборавила на све што самъ до
сада као невина страдалница претрпила и
трпимъ. О, мысли сладка скорогъ изба-
вленя! О — Фатімо — любезна Фатімо!

ПОЯВЪ ТРЕТІЙ.

Шея Фатіма и Милка,

Милка. (пренув'се) Гле! опетъ ова долази? о, Боже!

Шея. А, и ты си Фатімо ту? Ты често госѣу нашу посѣштавашъ, мало да нисте изъ єдногъ вилаета?

Фатіма. (притворно) Шта знамъ, кадъ єво видишъ како є све у жалости; никако не може да се овомъ нашемъ красномъ животу привикне.

Милка. (на страни) И не дао мы Богъ да се привикнемъ.

Шея. Неможе? ал' кадъ мора?

Фатіма. И я іои описиваюћи лѣпе стране нашегъ живота савѣтуємъ да и нашъ закомъ поприми єръ ђе текъ таквимъ поступкомъ учинити се —

Милка. (прекинув іой рѣчь) Оставьте се молимъ васъ! тогъ разговора, я ни самъ разположена далъ га слушати. (окређе се од њи')

Шея. Расположена ни си? Кадъ бы то на твою волью стояло! Ал' садъ ъу видити, (къ Фатіми) Изиѣи ты Фатімо мало на полъ, я самъ одъ честногъ нашегъ Господара нѣке тайне налоге примила коѣ морамъ у дѣло да приведемъ.

Фатіма. Съ драгомъ вольомъ. (бацывшій жалостанъ погледъ на Милку са уздисомъ одходи)

Милка. Некъ не иде Фатіма! (у себи)
О — Надеждо моя.

ПОЯВЪ ЧЕТВРТЫЙ.

Преѣашный безъ Фатіме.

(Шея звони за звонце; улазе два вооружана турчина)

Милка. Шта ти іоштъ претрпити не ъу? Ахъ —

Шея. Ты налогъ имашъ предъ овдѣ стоеѣимъ лицама изяснитисе да вѣру Мухамеданску примашъ; и да ѣешъ вѣрно

и савѣстно сва у Алкорану находѣхасе правила тоѣно у свакомъ врѣмену чувати и испуњавати.

Милка. Я да се изяснимъ да вѣру вашу примамъ? , . . о! никадъ — никадъ то неће бити. У чемъ се ко нашо у ономъ нека и пребыва. Та знай — и знайте! да ни за чію любовъ — ма каквомъ силомъ гонѣна то учинити нећу. Умрети я пре оћу него што ћу то учинити, — — Ахъ отче мой! гди си? гди си да видишъ шта ти кѣи твоя, кою си као мало воде на длану држао и неговао, пати и страда! —

Шея. И башъ нећешъ?

Милка. Нећу! сто пута ћу рећи да нећу. Закона мога я, когъ самъ начала са млекомъ материнимъ у себе примила и до сада нѣжно хранила, никадъ се одрећи нећу.

Шея. (къ турцыма) Вы сте све видли и чули! Садъ савѣстно да се обяви да она смрть оће.

Милка. Нећу я смрть: ал' нећу ни законъ вашъ; но ако до избора дође да морамъ или законъ или смрть примити — то увѣрени будите да ће ми по сто пута смрть милія и радоснія бити, него законъ вашъ.

Шея. Како е тако е, само да се не уз-
каѣшъ. Юшть врѣмена имашъ предомысли
се; по истеченію краткогъ врѣмена я ѣу
опеть доѣи. (срдито одлазе)

ПОЯВЪ ПЕТЫИ,

Милка. О, чудна свѣта. — о, да га-
дны людій! куда іѣ необуздане страсти не-
упућую и ненагонюю. Найвећа светиня
снаги нѣовой мора да подлегне, и надъ
совѣстѣу оћеду они власть и безумну вла-
ду да имаду. Ал неће крвницима дѣло за
рукомъ изиѣи; живинске желѣ нѣове оне
ће се разстроити, и о суетномъ напреза-
ню своме увѣрени срамиће ду се себе, и
клони ће ду се на свакодъ таква предпріа-
тія кое имъ саму голу срамоту а никадъ
желѣный успѣхъ дѣла набавля и приноси.
— О, вѣро моя! тыми спроводителница
само у свимъ поступцима буди, ты ме жи-
вотворномъ твоіомъ и Божественомъ сна-
гомъ укрѣпи, а я ѣу гледати . . . гледати
свакогъ о сталности своіой сада увѣрить

... Я ъу радостно све и сва и ради
вѣре мое претрпѣти — трпиѣу я све али
дѣло савѣсти неѣу издати. (седне на сто-
лицу, почивателна униѣе Фатима са Му-
стафомъ.)

ПОЯВЪ ШЕСТЫЙ.

Фатіма, Мустафа и Милка.

Фатіма. (спазившій Милку гди гла-
ву на руки држи) Не тужи Милко! не-
тужи, зора избавленя веѣъ е близу. Не
одстои часъ твоє слободе далеко — само
у свачемъ предосторожна буди

Милка, (тргнув се изъ меланхоліе у
усхиту) О, сладкога увѣреня! Фатімо —
Фатімо! (спазивши Мусф. тргне се) А!
ков то? Да ни самъ у опасности? Фатімо!
пази, мою судбу у твоє руке ја предаѣмъ.

Фатіма. Спокойна буди, ты се ов-
дѣ никогъ бояти немашъ: небой се Милко!
ты ѣешъ побѣдити. О, побѣди ѣешъ ты!
Ангео твой іошть надъ тобомъ бди! само

я — я небу быти участница твоє побѣде.
(обори главу доле)

Милка. Шта? я да пабѣдимъ безъ участія твога? — Непозлебуи ранне кое си лѣчити почела Фатімо! кудъ смѣмъ я? и кудъ бы могла безъ участія твога? Са участіємъ твоимъ я бу побѣдити, са участіємъ твоимъ я бу плоде сладке побѣде уживати, — съ твоимъ участіємъ — а безъ тога никадъ и нигди: Неодрецы дакле участіє твоє, нештеди бригу и старанѣ твоє — Милка те моли кою любишъ и коя лишена те любве све бы заборавила же лити осимъ преранну смрть.

Фатіма. И срдцемъ и душомъ я бы то желила, — желила бы я да плоде сладке побѣде у кругу милогъ пріятелства и любке слободе съ тобомъ уживамъ, ал' Милко — любезна Милко мы смо из , . да . . ни — О, небо ты іимъ суди;

Милка. Издати? Та ко ће да насъ из да? Ахъ прежалосне вѣсти. Фатімо, єли то истина?

Мустафа. Истина є Господична! И Фатіми слободанъ доходъ къ вама забра нѣнъ є. Я самъ.

Милка. Дакле поново пучину мое не-
среће у кою ме варвари бацити канесе без-
надежно да гледамъ; поново тірянство са
ужаснымъ слѣдствама да попримимъ? О!
то є зора избавленя мога! тій горки плодови
мене очекую! Ал' све нека се противу мене
устреми, нека бѣсноћа варвара свирѣпы'
мени грози — смрть... смрть — она ће
опетъ край свему донети. О Фатімо! ни є
ми жао мене, я самъ већъ мое видла добро
ютро, я самъ се већъ привикла яде и яде
сносити, ал' ми є тебе жао — ты ћешъ сбогъ
мене да страдашъ, па тежко мени коя самъ
ти то приуговвила.

Фатіма. Предосторожность Милко
при свакомъ є дѣлу найбільій помоћникъ
Буди дакле предосторожна па се никога не
плаши. Истина да є предпріятію нашимъ
издајство исто на велику шкоду, но опетъ
са свимъ є обез нажено да быга са свимъ уни-
штити мого Сво издајство у толико є само у-
спѣло да се є мени долазакъ къ теби предупре-
діо — а иначе течай наше намѣре онъ до-
дирнутъ ни є. Мы, што смо почели оно
ће мо и свршити — пакъ туги ту мѣста ни є.
Видишъ овога Мустафу овдѣ — онъ є єданъ



честанъ и праведанъ човѣкъ — онъ ће ти у мѣсто мене у помоћъ быти ако се срећомъ или несрећомъ догоди, да мени са свимъ забране къ теби долазити.

Милка. Ал' каквымъ то начиномъ бѣва? и ели могуће то кадъ смо издати већъ, и кадъ се теби забранюе къ мени слободно долазити да о предпріятію нашемъ іоштъ мыслити можемо.

Фатіма. Можемо Милко! и то поуздано. Твои и мои непріятельи они; мысле да мои съ тобомъ састанцы и у тима совѣтованя могу тебе изъ нѣины руку изтргнути, а кадъ томъ противостану и мени еданпутъ на свагда забране съ тобом се састаяти узимаюћи у обзиръ твою слабостъ — онда никаква сумня имъ необстои, по којой бы надати се могли да ћешъ ты нѣи побѣдити. У чемъ они и право имаю, ерѣ были се и могло о избавленю твоемъ мыслити кадъ самъ я већъ издата безъ саучастія овдѣ стоѣгъ Мустафе.

Милка. О! Фатімо! ты у велику бѣду себе збогъ мене мећешъ; Ты, видимъ да ћешъ мене да избавишъ, алъ се и боимъ

да тымъ моимъ избавленѣмъ себи заточенѣ не прибавишъ. Болѣ было бы заръ да се мы тога оставимо еръ и избавленѣ мое — кадъ помыслимъ о твоѣмъ злополучію — мени ѣе горко быти. О! Сестро! како бы радо я у кругу слободе съ тобомъ живила.

Фатіма. Прво е свакогъ разумногъ човѣка старанѣ да себе у станѣ извѣстности постави, пакъ кадъ се у томъ обезбеѣена види — онда о пріятностима живота може мыслити. — Побѣди ты Любезна моя! избави се ты изъ руку проклети овы тіряна — а о мени нека ти ни е бриге. И я самъ веѣ научила свакояка быти; о! та мени е дивно гледати у добродѣтельне люде, а злочинія овы варвара веѣ суми обычна. Неѣе мени много наудити затворъ — у затвору я одъ каѣо самъ себе почела познавати живимъ, вѣроисповѣданѣ мое тако оѣе. — Но све то на страну! — Милко врѣме е да се растанемо. — Ахъ! тежка помысла! — велика задатка! — алъ тако се мора, нема среѣе безъ предварителны жертва.

Мустафа. И самъ мыслимъ да е врѣме; еръ дуже задржаванѣ може веѣу опасность повуѣи.

Милка. Не — не! іоштъ ков магнове-

ніе поклонте ми. Задржете се іоштѣ нѣко
врѣме — ерѣ самртна тишина овы' стѣна
представля ми се предначертаніемъ мога пре-
раногъ гроба. — Ахъ! Фатімо! зашто да се
растаемо? Та зарѣ' е хтѣла природа кадъ
намъ е една и иста чувствованя едно и
исто срце подѣлила да мы одѣлѣне живимо.
О! — Природа согласіе и єдинство [уводи,
а люди — неразумни люди у миру немирѣ
траже.

Фатіма. Бадава Сестро! све му е
край; Ты духа спокойногъ буди', и съ на-
деждомъ да те я выше него себе любимъ
живи. Време е прошло я одлазити морамъ. А
за найслабію у самлѣной жалости утѣху ове
рѣчи као знакъ превеликогъ мога о теби ста-
раня прими:!! Я часа и прилике никакве
пропустити небу безъ да не бы покушала и
у нѣма и средствомъ нѣи да те избавимъ. —
Избавленѣ твоє мой ће животь быти, по-
грѣшимъ ли и у гробу клетва нека ме мучи.
А свегъ тогъ мога стараня и саучастія изъ
узрока што самъ ограничена посредствен-
никъ бытѣе овай представлѣни ти мужъ
коме свашта съ [повѣреніемъ као и самой
мени открывати и сообщтавати можешъ
(одходе)

ПОЯВЪ СЕДМЫЙ

Милка. — Опеть сама опеть глува тишина покрай мене! О, Небо! оће ли! дуго ово овако траяти. — Докле љу я безъ друга безъ пріятеля у овомъ тесномъ кругу — подъ овимъ жалостнымъ покровомъ младе мое дане у магловитой надежды и непрекидномъ страу проводити? Све што ме јоштъ младу тѣши садржи се у представленю саянныѣ будущности, но оћу ли! е кадгодъ у дѣлу видити — ахъ! — то е велика тайна! кратковиданъ е умъ нашъ — неспособни смо мы у внутреньость удалѣне будущности взоромъ вникнути. — Ахъ! — (послѣ почивателне почне жалостнымъ гласомъ пѣвати)

Свани дане, пресрећный мноми звани

Некъ с' омиля испуниду сани!

Жельно душа моя

Очекуе боля

Да доживи младости врѣмена! —

Многе туге я самъ већъ поднела

И данасъ ме боде судбе стрела

Боде, злећа рану: —

А ты ми не свану
Тмина т' држи да те я невидимъ!

Свани дане! нека мине тама
И срдца ми одлети већъ чама;
Желя' мой' сада
Оковъ нека пада,
Среће дану — ! послушай ме саму!!

О — у теб'ѣ мой Братолюбъ доћи
Ты ћешъ вѣчанъ быти и безъ ноћи
Ты ћешъ сладость саму
Лити, и гнат' таму
Ахъ! оћел' те срдце дожелити?!

ПОЯВЪ ОСМЫЙ.

Братолюбъ и Милка.

Братолюбъ. (улазећи) Гди е она?
— о! јоштъ садъ да е видимъ па ма одма
умро.

Милка. (тргнувшій се) Шта я чу-
емъ? о! Небо ел' могуће? (пође къ нѣ-
му) Ах, онъ е, онъ хити да ме види.

Братолоубъ. Богињо моя! — о како
самъ я срећанъ — (загрли е)

Милка, О, Братолоубе мой! одъ ку-
да ты тако? (плаче)

Братолоубъ. Ты плачешъ любезна
Милко! Ахъ! престани плакат' утишай
болю срдца твогъ, Братолоубъ е твой кодъ
тебе.

Милка. Страшно ми срдце мое куца;
я изнемогавамъ, колѣна подамномъ кле-
цаю — Животъ ме читаво изневѣрава.
— О! зашто оваква магновенія да су ми
забранѣна? кодъ сладости зашто да ме гор-
чина слѣдуе. — Братолоубе! Ты нећешъ ви-
ше безъ мене быти; ты ме нећешъ више
оставляти. —

Братолоубъ. Една смртъ, она ће сна-
жна быти мене одъ тебе — изъ твои на-
ручія отргнути, еръ я видимъ да све земне
силе губиду моћъ гди ватрена чувства на-
мѣре производе! — О живи дакле любезна
Богињо; оживи надеждо и утѣхо моя! са

многъ ты ѣшъ садъ или са свимъ осло-
боѣна быти, или —

Милка. Дакле куца часъ веѣть мое сло-
боде; освануо е данъ мога живота и мое лю-
бови; — о! Братолюбѣ — Братолюбѣ! ода-
вна я самъ то среѣно магновеніѣ изгледала;
одавна я самъ тебе очекивала разновиднымъ
представленѣмъ узнемиравана! аль Богъ се
смиловао; Богъ е саслушао ваплѣ мое —
Богъ е мени оно дао што самъ овдѣ у туги
и плачу желила и очекивала. — Некъ бесне
одсадъ свирѣпи варвари; некъ гледе по-
дломъ силомъ мозакъ ми узнемиривати; све
ѣу я то у кругу любви подъ зацитомъ тво-
іомъ заборавити.

Братолюбѣ. Бесноѣа и подла свирѣ-
пость неразумный овы варваранадъ тобомъ
ѣе престати. Сакрушитъ ѣе мо мы нѣіову
силу само ако намъ краткость врѣмена до-
зволи, и ако ты вольна будешъ у свачемъ ми
слѣдовати. Одъ садашнѣгъ магновенія и
твога расположеня све зависи. Употребимо
ми врѣме, и ты соизволишь ясамъ найсреч-
ній, нехтешъ соизволити мене ѣшъ за
на вѣкъ изгубити.

Милка. А заръ ты сумняшь о моме
расположеню? Заръ любовь кою самъ ти

предъ Богомъ : родительима и пріятельима моимъ и твоимъ завѣштала и обрєкла — заръ любовь та ни є кадра увѣритите о моіой послушности о моме на свашта соизволеню? — Ахъ, Братолюбє! говори само шта ћєшъ?

Братолюбъ. Кое є врѣме?

Милка. Десетій часъ.

Братолюбъ. Прошо?

Милка. Мало пре.

Братолюбъ. О! Милко — любезна моя Милко! ты ме любишь, и любовь та твоя силна є и истинита: силомъ дакле те любве кою си ми онда торжественно у кругу нашій сродны' а садъ предамноиъ самымъ обрєкла и поклонила я захтѣвамъ одъ тебе да ми слѣдуєшь, єръ то є —

Милка. Кудагодъ хоћєшь свуда съ тобомъ само овдѣ не; а и овдѣ ако ти є воля.

Братолюбъ. Єси ли спремна?

Милка. Одавна! — Одавна ясамъ спрема ла се изъ овый—мрачны' зидина да изићємъ на крылама любве много самъ редій я у слад-

комъ сну душевно одавдѣ излетила и у предѣлима миле слободе, у којима самъ мыслила да ты живишъ, радостно бавила се. Ал' то є све санъ быо, како є дошо — онако и прошо.

Братолюбъ. Више да єе неоклева! любовь насъ зове.

Милка. О! срећнога позыва! хайде! я ѣу ти слѣдовати. — Съ Богомъ остайте о! вы мрачне стѣне! вы сте сведоцы мое уса-мѣне туге быле; вы сте мртвиломъ вашимъ сакрывали тайне уздисає мое, о —! вы ѣе те и ово наше предпріятіє на кое насъ любовь ободрава вѣчно у тайности задржати. Съ Богомъ дакле я се васъ опраштамъ. (поѣу)

Братолюбъ. Збиля! Имашъ ли ты Милка овдѣ кога вѣрногъ комъ бы мы предпріятіє наше одкрыти могли?

Милка. Вѣрногъ? У правомъ смыслу имати га много бы было. Имамъ єдну само пріятельицу кою високость! душе и благородство срдца одъ свію овдѣ стаянующи одликує, ал' коя полза? Кадъ є и ньой долазакъ къ мени забранѣнъ. Ахъ!

она сирота много ми в обежала да не учинити, ал' вѣчный промысао валяда в тако хтѣо да се издайствомъ нѣна намѣра осусти, да бы тимъ ты ону заслугу себи при своіо съ коіомъ бы она на свагда ме обвезала.

Братолюбъ. Дакле никогъ на свѣту осимъ нѣ?

Милка. Никогъ осимъ тебе. О теби едномъ будна я мыслимъ а спаваюћа самямъ! Ты су надежда моя: ты животъ и све на свѣту мое.

Братолюбъ. Добро бы было да имашъ кога; видишь мы одлазимо! одлазакъ нашъ уколико не намъ съ едне стране утѣшителанъ и желяма сходанъ быти; у толико съ друге опеть праѣенъ не быти псовкама, претн яма, и гонѣніяма, пакъ добро бы было да у оваквой прилики имамо кога кои бы намъ о свемъ извѣстіе давати мого, и съ тимъ насъ и одъ гонѣнія заштитіо.

Милка. О! Братолюбѣ — само мы одавдѣ да се истиснемо; а шта насъ послѣ стаю неправедне псовке и претнѣ.

Братолюбъ. Заръ никомъ ни си ти твою прама мени любовь одкрыла? ниѣ се заръ ни една душа нашла коя бы те у очаяваню и туги тѣшила? О, несреѣна са мноми Милко!

Милка. Осимъ Бога нико мою любовъ непознаѣ; — ты си еданъ кой знашь, но ты ѣеши као што веѣтъ предчувствуемъ и пріятельима и непріятельима ма кадъ засвѣдожити да си мое любви достоянь и да Милка нимало погрѣшила ни ѣ што ти ѣ руку и съ нѣоме сердце — невнимаюћ' на пучину зала коя іой грози — поклонила и дала.

Братолюбъ. О, како су ободрителне те рѣчи за мене Милко! ранне сердца мога подъ боломъ кой свакій бы клонути морао оне ево! лѣче; — и я пресреѣный нить чувствуемъ [нит' видимъ што друго него небесно задовольство, съ коимъ у добаръ часъ опоешь и найвеѣшимъ опасностима на сусрѣтъ бы летіо: — Не страш' се ты Милко! Еданъ само поспѣшанъ коракъ пакъ ѣе мо се избавити — о — ! на вѣки избавити!!

Милка. Богъ изъ тебе проговоріо

Братолюбѣ! избавити? О сладкогъ помысла! Айде — неоклеваймо!

ПОЯВЪ ДЕВЕТЫЙ.

Мустафа и преѣшныи.

Мустафа. (улазећи) Овдѣ се говоръ некій чуе; о! — долазимъ ли усрећанъ часъ?

Милка. (Братолюбѣ) ха садъ ће мо чути штаѣ на полю; — Нема опасности оди — оди! — (къмус)

Мустафа. О, Боже кога я овдѣ видимъ? Избавителю мой — о! онъ ѣ (клекне предъ Братолюба)

Братолюбѣ Ко ѣ овай я га не познаѣмъ, да ни ѣ какво претваранъ?

Мустафа. Я самъ онай комъ сте вы пре година дана кадъ ме ѣ чета Србаля кодъ Дрине заробила и на смртъ са мой другови осудила на мою молбу да самъ отаць петъ недорастны' дѣца' животъ

опростили. — О. вы може быти да се и неопоминѣте ал' я се васъ и' вашего великодушiа опоминѣмъ. Прилике ни самъ я ни онда ни досада имао вами благодарнымъ се показати, но сада о! среѣногъ магновенiя —

Милка. Устани! да ни е опасно за насъ штогодъ?

Мустафа. Опасности нема! Садъ е найболя прилика да избѣгнете. Стража е са капие разстерана и сви су се разбегли кое куда. Говоръ е да ће опетъ неко нападенiе на нашегъ Господара сбогъ нѣке неправде да буде!

Братолюбъ. Смѣмъ ли ти рѣчима вѣровати?

Мустафа. Никавогъ претвараваня кодъ мене нема. Я ни самъ ни знао да сте вы овдѣ, веѣъ по совѣту Фатiме и по моiой заклетви я самъ съ томъ номѣромъ дошао да Милку одъ робства освободимъ. (къ Милки) Фатiма васъ е найлюбезниѣ поздравила и жели вамъ среѣу ерѣ текъ у вашей среѣи она ће свою — тако говори шаи,

Милка. О! великодушна Фатіма ' она се много о срећи моіой стара.

Мустафа. Садъ Господине за мно́мъ, само лагано.

Милка. О —Боже! ты укрѣпи слабе и неяке мое ноге, ты ми помо́жь и защита у овомъ — къ срећи воде́немъ ма путу буди! Одавно самъ га желила, — сво се желя испуњава!! (одходе)

(Завѣса падне.)

РАДНЯ ДРУГА

(пространа поляна)

ПОЯВЪ ПРВЫЙ.

Милка. (сама) Већъ зора свити, и сѣйность трептећи' звѣзда' изчезава: природа буди се исъ дубокогъ сна и живећи радуо се долазећемъ дану. — о! све се меня и у той мени свию є радость или жалость: Тако є хотѣо свемогућий твораць, онъ є за човека и жалость и радость одредио. Какогодъ што сводъ пространогъ неба часъ сунце свѣтло краси а на часъ густы облацы по нѣму се шире тако и животъ 'човечески часъ є веселимъ ливадама окружень, а на часъ пучинама и страовитымъ безднама изжожень. — Текъ оно су срећна створеня коя у кругу слободѣ дане живота свога проводе! нѣима є све дозвољно нити се страше да ће имъ опака каква рука праведнымъ желяма проти-

воста: ти. О! блажена слободо! подъ щы-
томъ твоимъ како є сладко живити! за-
крылѣмъ тобомъ надничаръ неосеѣа зноя-
ванъ тругъ свой и сама сиротиня у кру-
гу твоє подъ поднебіємъ твоимъ сно-
сна є и лака! — О, оѣу ли дуго я сла-
сти твоє осеѣати; оѣули у кругу твоє
у наручію мога заручника старость мою
дочекати. Ал' праведно є небо, пра-
ведна ће се желя испунити.

ПОЯВЪ ДРУГЫЙ.

(Стойко и Милка.)

Стойко. А вы усамлѣни Господи-
чно!

Милка. Усамлѣна очекуємъ Брато-
люба; ни си га гдѣгодъ видіо?

Стойко. Онъ садъ є башъ прегле-
дао чету и незнамъ кога іошть очекує
да доѣе, пакъ ћемо одма полазити.

Милка, Єдва чекамъ да се изъ
овы предѣла' удалимо. Чини ми се да

тамо кодъ насъ пріятныя су поля и воздухъ да 6 чистіи.

Стойко. Безъ сваке сумнѣ нашасу поля боля, а то изъ тога узрока што мы своимъ руками свакій свою землю обдѣлавамо, не као као турцы кои само господарити знаду а радити не умѣду. (сетив' се) 6ли шаторъ отворенъ Господична; имамъ налогъ одъ Господара да му неке ствари извадимъ.

Милка. Отворенъ 6; можешъ ићи.

ПОЯВЪ ТРЕТІЙ.

Милка. Благословена земля, постойбине моє, ты си земля медомъ и млекоомъ кипѣна; ты си земля коя стократно трудъ работника наплаћуєшь; на теби су веселе ливаде на теби су пріятна поля; о срећна 6 душа коя на теби живећи услађава се милинама твоимъ! — И турци имаду и блага и свега задоста, али сласти коє землѣдѣлцы наши уживаю не маду. А то ће и быти узрокъ нѣове суровости и непрекид-

ногъ тиранства! . . . та прелетела бы я да могу до тебе; прелетела бы да видимъ веселость твою — и познамъ мѣсто мога дѣтинства о — тамо самъ я научила любити, тимо ъу любви и вкусити сласти!! — (окрене се) А гле тамо се чую разговори! Тоѣ чета Братолюба бытъ о! они су — сво већъ долазе (уѣе у шаторъ)

ПОЯВЪ ЧЕТВРТЫЙ.

Чета мало подалъ стои, Братолюбъ
и Милка.

Братолюбъ. Едва посвршивасмо наше послове, читаво ме зной попаде.

Милка. Еси ли готовъ Братолюбѣ? оѣемо ли скоро пута се преватити.

Братолюбъ. Јоштъ коѣ магновениѣ — очекивамъ на Боголюба онъ ѣ у ловъ отишо са два момка.

Милка. О и тай нѣговъ ловъ; онъ и на самртномъ часу кадъ буде невѣруемъ да неѣе устати у ловъ да иде.

Братолюбъ. У чемъ ко усладу на-
лази, за онымъ и иде. Ал' нека га . . .
само кадъ смо се овако видли.

Милка. Клагодареніе буди Богу: —
я готово не могу да вѣруемъ да самъ
ослобођена! іошъ ми ланцы око ушію
звече; іоштъ чини ми се да гледамъ
угроженія и претнѣ варвара! — О, Бра-
толюбѣ! само кадъ насъ в Богъ избавіо.

Братолюбъ. Неко — чини ми се —
тамо кодъ чете наше да сяши са коня?
Ел' истина? видѣли ты?

Милка. Ш мени се чины — алъ за
цѣло не могу ти казати; већъ ми се
видъ очію затупіо одъ тежкогъ изгледаня
за тобомъ.

Братолюбъ. А, єво гди овамо до-
лази, ово в Турчинъ?

Милка. Шта? недай му овамо —
Братолюбѣ. (Брат: пређе къ нѣму) Да
ми Богъ никадъ у животу моме недо-
пусти да ій видимъ! — (Брат: съ тур-
чіномъ пређе къ Милки.)

ПО ЯВЪ ПЕТЫЙ.

Мустафа, и преѣшнѣи.

Братолюбъ, На насъ опетъ зло
Милко! (брише чело)

Милка. Какво зло? о — ели можно?

Братолюбъ. Сво ти Братъ послао
писмо, али — — (Милка узме писмо
чита)

Братолюбъ.

Надежда ме тѣши силно;

Надежда е неба даръ! —

Ах! да ли ѣу я умилно

Кадъ годъ среѣе видит' чаръ? . ?

Судбе' да ли ѣе ми снажна рука.

Изъ тмниности у кой с' кука

Илъ' извести ил избавит' грудъ

Коіой ада мрачанъ прати грудъ! ?

(Милка изпушта писмо, хуче;

пада у несвѣсть)

Братолюбъ. Шта е садъ? (узме е и посади - е на усвишено у шатору мѣсто) — О! Боже, заръ бѣдама овимъ никадъ неће края быти? — Милко . . . любесна Милко! шта е одъ тебе. — Заиста жалостна е судба наша — жазостанъ е животъ нашъ! О — какавъ ће край быти . . . Боже! ты знай!

Милка. (долази мало къ себи и показу е рукомъ на бачено писмо) Ено . . . узми . . . аль (опеть пада у несвѣсть)

Мустафа. Немойте толико тужати, врѣме е да гледате за себе — ерѣ иначе —

Братолюбъ. Нема ту ништа! (са овимъ рѣчима дигне писмо са землѣ; чита га часъ бы ишо, часъ стояо; напоследку узданувшій савіе га) Ей тежко нама! (хуче)

Милка. (дигне се) Вѣчный о! Промислу! каквимъ поступкомъ или каквимъ дѣломъ могла самъ я или мои родители тебе увредити. Каква су то дѣла памтенѣмъ кои црвенити бы морала? О, непознаемъ я та дѣла — незнамъ узрока! — (падне)

Мустафа. Господине! я бы реко ако

бы ме хтѣли послушати да обстоятелство времена и васъ и мене кои самъ! се са животомъ моимъ ради вашего благостаня заклео са свимъ на друго нешто опоминѣ; — Животъ б и вашъ и Милке у великой опасности, о сохраненію тога бринутѣсе валя па нѣга кадъ у безбѣднось поставимо лако ће мо моћи о избавленію наши пріятеля и сродны' мыслити и радити. Срѣ и жалость кадъ се одъ добродѣтели удали, губи свойствену цѣну.

Братолюбъ. (Милки тужећой) Шта ће мо любезна кѣри! Обстоятелста насъ жалостна окружаваю — дай да избегнемо — дай да ноге, ... одъ., окова ...

Мустафа. Врѣме е Господине! оклевати само немојте-

Братолюбъ Ты ћутишъ любезна, — ты не слушаешъ гласе мое!, ... о, блаженство мое! проговори животворнимъ твоимъ гласомъ, знай? да текъ они могу ми смѣлость у ердце и духъ улили да препоне среће наше газимъ и да животъ свию — насъ ради страдаюћи — обезбѣдимъ! ... шта ће мо кажи! не бы ли ми се тама са очію развукла. (уздише)

Милка. Штогодъ знашъ ради: мени
само ако ме.. любишъ од.. мора дай!,
срдце є мое иуцвелъно и.. дай Боже — (по-
гнута шета се)

Братолюбъ. (гледећи є)

Сва надежда већъ изчезе

као санъ

Когъ мечтанъ праздно везе

Кадъ живота намъ долъзе

Истинитогъ данъ

Срдцемъ, душомъ кою люби

яданъ я,

Искреносћу да утуби

Како с' срдце драгогъ губи

Мен' презире та!

О — теците тужни дани

Теците сад'

Любве кой сте кадгодъ звани

Коя чезне као сани

Мени грози адъ!!

Милка. (изъ дубоке меланхоліе трг-
нувшій се) Стани! не срди Божество — о,
Братолюбче... найвећо светињо кою обо-
жавамъ. — — Заръ ни є любезной твоіой

дозволѣно — — — о, ко ѣе ми помоћи?
Братолюбѣ! мой роѣеный, Братъ у ланцы
съ коимъ самъ на єдной утробы лежала изъ
єдны грудій прву раану сисала, а ты — —
туги праведной противишь се? (седне пла-
каюћи)

Братолюбъ. Непротивимъ се я, нити
ѣу кадгодъ... ты знашь..., ты познаєшь
чувствованя моя... Брату на избавленѣ! —
Брата избавити или себе заробити, то є све
... то ѣу учинити! — Некъ рука моя недр-
зне твогъ обожаємогъ стаса коснутисе ако
я у рѣчи сада задатой вѣранъ неостанемъ;
.. твоє име, любовь твоя кою си ми покло-
нила некъ najveћий ужасъ мени буду ако..
..! Дакле већъ є врѣме, — я одлазимъ лю-
безна Милко и срећанъ самъ.. врло сре-
ћанъ да ми се ново обстоятелство явило,
коє ѣе ме свагда по савршеной намеры увѣ-
равати да самъ любви твоє, .. срдца твогъ
и свегъ на свѣту достоянъ и заслужанъ (Оде
къ нъойзи полюби є) Съ Богомъ — съ Бо-
гомъ Милко! я одлазимъ — но скоро ѣу до-
ћи! (Одлази, Милка тргнувшій се викомъ
стани падне)

ПОЯВЪ ШЕСТЫЙ

Преѣшнѣи безъ Братолюба

Мустафа. Боже мой! какви су люди? о! садъ в веѣъ све залуду! — оде — ено га съ четомъ! — слѣпо човекъ у погибель оде (Милка се тргне и уздише) А шта в вама Господична? вама в зло?

Милка. Самртно зло! хуй! (рукама та ре очи) А ты си ту?... ха! и онъ в!..., Братолюбе о! сунце мое!... гди в онъ.

Мустафа. Не тужите Господична! онъ ће... онъ ће доѣи.

Милка. О, свирѣпа судбино... о, догаѣаю немилый! — — Мустафо црный Човѣче — иди не бы ли се душа у мени смирила!.. кажи твOME Господару ономъ.. великомъ страшилудскомъ кажи и исповѣди све догаѣав мае... я самъ готова за дѣла моя муку па и смртъ примити... Братъ у ланцы... Братолюба, .. едне и послѣднѣ утѣхе нема ми! — — —

Мустафа. (недокучливо) Шта да чинимъ?... О, Небо! ты видишьъ све поступке наше; теби су и мысли и чувствованя наша позната. Оправдай дакле сердце мое... учини нека невиность и одсада — као и досада побѣђуе. — Тежко свакоме кои, добро сердце имаюћи, незна нити умѣ прилику употребити да благороднымъ и исполинскимъ дѣлима освѣдочи га.

Милка. (пренувши се) Јоштѣ си овдѣ? Мустафо... Мустафо!

Мустафа. Да кудѣ знамъ?

Милка. Именемъ твога пророка молимъ те да одлазишь.

Мустафа. Я могу ићи; одавна я самъ то мого учинити. Я знайте да заклетва кою самъ вашемъ Брату — вашей пріятельницы положію ни е испунѣна. Неиспунѣна оста ла е заклетва заклетвы кое невѣранъ божеству е не вѣранъ! — видите дакле каквой ме опасности излажете.

Милка. Нећу я то одѣ тебе; не излажемъ те я никакой опасности. — Само садѣ ми одлази — а послѣ видићемо (наслони се на руку — хуче: Мустафа одлази.)

ПОЯВЪ СЕДМЫИ

Милка, Ето, шта смо мы самртны; како в горчине преиспунѣнъ животъ нашъ! плачь, туга, уздисанъ све в съ чимъ се у непрестаной борбы живеѣи занимамо; — часа єдногъ нема комъ бы милиномъ среѣе опоеи црны' тїи мучителя' освободилисе. ..! Башъи у онай ма кадъ намъ се по нѣчемъ єдна желя испуњавати почне, безконаѣна зла онда насъ обузму и на радость преправно сердце угнѣтаваю и муче га!... О, Боже! зашто си тако недокучльивъ у твоимъ уредбама?... зашто да сердца природа (у сва чемъ вѣрна зло за злимъ постизава?... каквымъ то начиномъ бива? И добра дѣла, и совѣсть чиста а овамо за злимъ све горе!..

Ахъ, пунъ туге, плача, яда
Пунъ жалости ты си свѣте
У теб' предмѣтъ диже с' пада
Мечтанїя празна лете
Безъ утѣхе блуди
Ком' с' жалосни суди.

Нейма лѣка за тога естество!! (изиђе изъ шатора на полѣ: у томъ чуе гласъ пушке) шта е то?... о! ни е добро! Братолюббе!... Братолюббе! — онъ садъ о; грозногъ помысла! онъ страда.— страда онъ и мене за узрокъ свога страдања быти држи. Ахъ, шта самъ урадила? За што самъ му давала одъ ме не да иде. — Гле нигди никогъ, сви су отишли; Сви гледе тамо како Братолюбъ моя слава и последня утѣха нагономъ свое любезне одъ руку варвара изъ кои е ню избавио умире. — О, како бы му радо помогла! како бы и самый васколикій животъ мой на жертву поднела, да нѣговъ — да Братолюба мога животъ и честь осветимъ и спасемъ..., Но нећу се ни уздржавати! (одважно) Идемъ тамо пакъ како буде... Онай мачъ кои нѣгове прси прободе, онай ће... и мени... послѣднѣость моя быти.

ПОЯВЪ ОСМЫЙ.

Стойко и Милка.

Стойко. Имали кога овдѣ? о, небо!
и она е —

Милка. Добрый Човѣче! кога тражишь
за кимъ тако удишь?

Стойко. О, почитаема Господично! есте ли вы? Или ме забунѣный мозакъ само вара?

Милка. Я самъ Милка! а шта ћешъ?

Стойко. Добро да самъ васъ нашо одъ коѳ доба блудимъ. Господаръ полазећи са четомъ на Турке мене ѳ изъ особытогъ призрѣнїя къ вама натрагъ вратио да васъ чувамъ.

Милка. А, ели онъ већъ ударіо на Турке?

Стойко. Пре по сата.

Милка. Па незнашъ кой су побѣдильи?

Стойко. Я, незнамъ.

Милка. О! да 'оће Богъ няше юнаке укрѣпити?

Стойко. Дао бы Богъ — али сасма ій ѳ мало.

Милка. Пакъ заръ ти ништа друго ни ѳ Господаръ казао, само да ме чувашъ.

Стойко. Ништа друго.

Милка. (у себи) О жалостный Бра толюбѳ! на шта самъ я тебе оправила? Але нека погине ли онъ? и я ћу.

Стойко. Сво се нѣко къ нама при
ближув. Оѣу ли га пустити?

Милка. Пустига.

ПОЯВЪ ДЕВЕТЫЙ.

Мустафа и преѣашньи.

Мустаф. Вы стоите, а овамо бѣтка
велика.

Милка. Незнашъ ли Мустафо коя в
страна побѣдила? О — да л' ѣе Богъ из-
бавити наше?

Мустаф. Како в промысао хотѣо тако
се в и сбыло. Залуду што се смртанъ Чо-
вѣкъ упинѣ — кадъ . . . свевышнѣгъ
уредбе мораю се сбыти.

Милка. Дакле погодила в ужасна ср-
дца слудня? сбыло се — о смртнога увѣ-
реня! — збыло се веѣъ освѣтосрамно дѣ-
ло? . . . ахъ, жалосна — ахъ, ядна Миля
ко! залуду ти в надежда златне горе обри-
цала; узаманъ су желѣ твоѣ — бореѣе се
саме са собомъ — сведневно текле л при-
ѣтаниште в твогъ мира срушено' и нейма

на овой пустай земли за тебе радости;
— са сви' страна' пропасть те чека, и ты
— ахъ; яднога быѣа! — ништа друго ни
си него скорашня жертва исте пропасти. —

Мустафа. У неизвѣсности трпѣливо
край треба чекати. Ко трпѣти не зна ни
среѣанъ бити не може. — Вы бы, Госпо-
дично много веѣе среѣе доживили — кадъ
бы . . .

Милка, Ху! ѣути лаковерный Муста-
фо! ѣути — несакрушавай и ово мало
свѣсти у мени, — — Све я то знамъ;
и камо среѣа да бы таква быти могла; ама
бадава, гди срѣце болуе, ту разумъ губи
снагу. Кадъ човѣка послѣдня подпора
безъ сталногъ узрока оставля — надежда
изневѣрава . . . о, Мустафо! помо зи ми!

Мустафа. Онай свевидѣѣй кой срѣ-
ца свию насъ види и зна — онай ѣданъ
нека ти (опрости Милко) помогне! ѣръ
нейма смртный човѣкъ силе да зверской
снаги до живца увреѣеногъ Джинъ - Османа
противостане. Бесанъ ѣ и лудъ, а съ лю-
дымъ и беснымъ нико се непорва. — У
оваѣвой прилики, само ако задоцнѣно ни ѣ,
найболъ ѣ претворство употребити; тимъ
ѣднимъ текъ мислимъ да бы се могло

смртоносне нѣгове намѣре осуѣтити или побѣдити. Алъ — све є то доцне! — (окрене се и брише сузе) онъ є — ахъ! Благоюды мой —

Милка. Шта є? . . . о, Мустафо! не-сакривай црный дагаѣай одъ' оне коя є и поводъ може быти свемъ томе дала; — Ахъ, штає? казуи да у неизвѣсности не скаплѣмъ.

Мустафа. А штазнамъ да вамъ кажемъ кадъ и самъ ништа исвѣсно незнамъ. Да є бѣгство наше познато тоє истина, дає вашъ Братъ уваѣенъ и затворенъ и то [се одреѣи неможе, єсу ли пакъ овы оне надвладали незнамъ! Исходъ дѣла кои далеко не одстои онъ ће насъ о свемъ увѣрити.

Милка. О — да ий оне Богъ избавити! О, Небо! ты видишьъ срдце мое; теби су познати яди мои; учини — о! учини ма чрезвычайнымъ начиномъ да добродѣтель . . . блага добродѣтель побѣди.

Стойко. Умирите се! пуцнява се чує! (пуца се и чує се јукъ.)

Мустаф. Све є већъ изчесло; Братолюба гласъ чуємъ. Ахъ —

Милка. Несрећанъ Братолюбъ — (лаче) (оду предъ шаторъ)

ПОЯВЪ ДЕСЕТЫЙ.

Четири войника Турска.

Првѣй. Тамо се нѣшто види, мало да оно неће бити?

Другѣй. Истина гле! ал' тко е оно съ нѣомъ?

Трѣтѣй. Сигурно оно е Мустафа — ерѣ знате да е и Фатѣма у той Сплетки била како е и главомъ платила.

Други. За цело! Мустафа е у томъ сазаклятію — зарѣ нисте чули Браћо? та и онъ е каурске вѣре быо као ѣ Фатѣма зато су

Првѣй. Доста сада! они су! само се храбро држите.

Четвѣрти. Хала! — они су наши. — Та зарѣ не видите — ни оружѣя немаю.

Првѣй. Ели ваше оружѣе у преправности?

Третій. Та на што намъ оружїе пра-
ма безоружаны?

Первый. Нека смо у реду бољв є! Айде
садъ за мномя.

ПОЯВЪ ЄДАНАЙСТЫЙ

Войницы, Милка Мустафа.

Мустафа. Шта ће ду овы? Ово є по-
тера!

Войникъ прв. Предайте се!

Милка. Мы смо прошли! О, вѣчный
промыслу! заръ таква награда добродѣтелне
душе овдѣ на земли постизава?

Другій Садъ за нама овамо; ни єдно
да недрзне противитисе, єрь —

Милка Одсудно є магновенїе већъ
овдѣ. Яданъ животъ све є као и смрть.
О — Милко! та кадъ си све већъ исгубила
— нека и тебе ни є. — Идемъ... ахъ...
Ево ме злодѣи! я вамъ се предаємъ — кудъ



вамъ е воля — О... съ Богомъ желѣ — съ Богомъ надежде мое! (плаче)

Мустафа. Па заръ да се сбуде Тирянима по желѣи? ахъ — Милко не падай!

Войникъ прв. Премири се ты издаицо! видишъ. (показуе рукомъ оружїе) знай да ћешъ съ мѣста жертва те упорности быти. Одпадниче еданъ.

Стойко. Валяда башъ неће ни тако быти, и нама е Богъ руке дао — и мы имамо оружїе —

Првый. Противите се, юришъ Браћо (овдѣ се почну тући; Мустафи оцеку главу Стойка у прса мало ране)

Милка Нежали Стойко. Нека се сбуде! Истина да су то тиряна' наши' горуће желѣ, али шта ће мо кадъ промысао тако одредїо. Немаримъ я за животъ; радосно се нѣга опраштамъ;.. Опраштамъ се ахъ! Ёрѣ самъ увѣрена о! тврдо увѣрена да никомъ никаква зла учинила нисамъ. А друго Стойко! ахъ! страовитогъ помисла! на шта ми е животъ кадъ губимъ оногъ' за кога живимъ.... Аль! идемъ... идемъ... гон'те! ме! нестойте!

Стойко. Ево ме и я самъ готовъ. (подаже мачъ) кадъ намъ се желъ скапаваю и надежде противъ волъ руше и падаю о! Милка! нека насъ!.. Богъ є нашъ Богъ правде; айдемо пакъ како буде! (дође къ Милки одлазе сви.)

(Завѣса падне.)

РАДНЯ ТРЕЋА.

Представля собу Джинъ - Османа.

ПОЯВЪ ПРВЫЙ

Османъ. Тако треба! нека ме свакій као што треба позна! нека се и одъ самога мога имена ужасну кадъ чую, Шта е то робовима милость давати — робовима [кои се желяма старешине противе. Та јошть да самъ зломысленике другчіе мого казнити? Сръ и у окове метнути — и то е великодушно дѣло — у смотренію удара кои ме е изненадно постиго! — О — Милко да знашь како за тобомъ я уздишемъ, да знашь одлазакъ твой съ каквымъ е боломъ срдца мого скопчанъ! влада љу я јошть у овой околини, више година могу я раіомъ! управля-

ти, и свега могу я одъ мои робова имати, — но утрбъ ахъ! невѣрство твоє коє ми є при- нело никадъ надокнадити небу. Уцвелѣно є сердце мое па ма какву благодать да просишамъ отраду никако немогу имати. — Нека се окую дакле они нарушители мога мира! некъ у оковы оплакую дрзость и смѣлость свою. Они су — ако су ти и сродни — тебе одъ мене отргли, а я бу ньи одъ сласти овогъ свѣта!

ПОЯВЪ ДРУГЫЙ!

Улакъ и Джинъ-Османъ

Улакъ. Честитый Господару! радуите се — послови успѣваю! Залуду што не- среѣнницы Бога моле кадъ ий є сатана намѣ- рю упропастити. Ахъ! Господару —

Османъ, Да нису они што су се ютросъ похватили, побѣдени? Шта є то? О Го- вори!

Улакъ. Незнамъ за ньи. Я самъ дошо прерадостну и вами повольну вѣсть одкрыти да є Милка доведена!

Османъ. О — Ёл' могуће? Истину говори

Улакъ Могуће ё; ёръ самъ ё я моимъ очима видіо. Іоштъ поредъ нѣ зароблѣнъ ё ёданъ кауринъ, и глава Мустафе донешена ё.

Османъ. О — што чуёмъ? радости моё; ако то буде?

Улакъ, То ё већъ у самомъ дѣлу

Османъ. Па незнашъ ёли се предомыслила? О — Пророче! каквы' ти я радостій, доживити нећу! Трчи међу люде — иди кажи имъ нека се веселе. — веселѣ ёвуда некъ се распростре, желя се моя испуњава. (*улакъ одходи*)

ПОЯВЪ ТРЕТЬЙ.

Османъ. Опетъ се мысли меняю; опетъ се срдце премирено заче узнемиривати! — Текъ што самъ се силно владаюћи брига ослободіо, алъ новыи догађаи нове и то веће бриге породиле. — О, како ми се душа страши! ёза ме тайна нѣкако мора, и Небо ёдино нека зна шта ће ми се іоштъ у моме животу догодити...!

ПОЯВЪ ЧЕТВРТЫЙ.

Шея и Джинъ Османъ.

Шея. Вы сами? — о! праштайте се самоће, желѣ ће ду се ваше испунити.

Османъ. Камо среће? Ал' незнашъ ты какви су тврди у вѣри каури, я еве зебемъ.

Шея. Какви су да су, она є ваша; я самъ съ нѣомъ была и особыта мысао могла бы є одъ рѣшенія задржати. Можно да она еве то и за свою грдну несрећу држи, али другчѣ іой се не може. Сладакъ є животъ!

Османъ О — великій Пророче ако то буде? ако се догоди да я руку оне примимъ коя ме читаве две године одвраћанѣмъ своимъ и каурскомъ непослушносћу потрзала и мучила? О, срећанъ ѣу я быти; задовольно ѣу я дане мога живота проводитьи и милинама тога задовольства опоень надстоява ѣу срдцемъ и душомъ да и сви око мое среће лебдећи задовольство и срећу уживате.

Шея. Господару! кадъ є срећа вами

наклона была да сте вы нѣногъ отца и нѣну Фамилію побѣдили и ню робствомъ присвоили; то иначе и не може быти — она 6 ваша и жива и мртва.

Османъ. Право велишь. — Залуду толике препоне што се моіой намѣры ставляю; залуду ово страшенѣ ко6 ме силно узнемри: препонеѣе ду све са придобытіемъ Милке стати, а стра' наѣи ѣе свой милый odporъ у нѣнымъ прсима. — О — Шеіо я савъ горимъ, — представленѣ среѣне будущности яко ме плѣня! (одходи.)

ПОЯВЪ ПЕТЫЙ.

Шея. Веѣъ незнамъ начина каквымъ бы намѣру мою произвести могла; све што самъ знала и могла то самъ учинила, 6ли довольно то къ савршеной побѣды? незнамъ! — истина да 6 любовь страсть коя быѣе свое са быѣемъ живота сравню6; но 6ли она кодъ овогъ таква? то6 текъ пытанѣ- Ал ако су говори наши и бесѣде одѣѣа внутренны' чувства и срдечногъ расположеня — то 6 увѣренѣ веѣъ овдѣ? Лю-

би онъ ню -- паче свега любви. па да видишь среће ако ми планъ за рукомъ изиђе!

ПОЯВЪ ШЕСТЫЙ.

Хаметъ. (У женскій альбинама)
Нѣне гласе чуемъ — о! сама е она.

Шея. Еси ли ты твой задатакъ свршио?

Хаметъ. Е самъ, онъ е већ испіо!

Шея. Но садъ е све готово. Неће мо се каяти.

Хаметъ. Каяти? никадъ! Милка е овдѣ. Кадъ онъ падне, знамъ да ће и она. А овај морашъ мислити маторъ панъ кадъ се упали!

Шея псѣ!

Хаметъ. Ал еданпутъ да те за будућу срећу полюбимъ. (учини долазакъ чуе се Госпд)

Милка. Хити! хити! ерѣ — (Хаметъ одлази)

ПОЯВЪ СЕДМЫЙ.

Шея. Башъ се Дотерао Хаметъ; —
ко быто о нѣму мыслію; али любовь —
ни е шала! Сирота Милка што бы се и
избавила, — — ал тако іой треба. Ни е
хтѣла мое пріятельство! — Овдѣ е већъ
одсудно магновеніе — садъ ће мо витити!

ПОЯВЪ ОСМЫЙ.

Джинъ Османъ и Шея

Османъ. (долазећи) (А — то неће
быти; ладнокрвно неможе она нѣжностъ
мою примати) О — Шею! увѣри ме да
е то тако.

Шея. Да непознаемъ пламень любви
вои васъ оживлюе; да су ми сакривена
чувства съ којима се на дѣла подижите и
обраћате — бы я — заиста бы о же-
лѣнонъ успѣху сумняла; бы я мислила
да су то празне надежде и мнимо во-
ображенъ: аль овако — кадъ ми е све я-

сно одкрито, кадъ знамъ станъ и по-
ложай вашег' срдца никако сумняти не
могу. — Она васъ мора любити!

Османъ. И ты то крѣпко вѣруешъ? —

Швя. Я вѣруемъ, еръ знамъ да е и
она одъ крви и мяса као што самъ и я, и
као што смо све! Люди по природы своіой
чезнећи за онымъ што е добро и што имъ
желѣ насићава лако се добру привикняваю.
Одъ зла мы бѣгама, а гди е добро одатле
башъ и да насъ гоне, нисмо ради да идемо. —

Османъ Право велишъ докле е блага
быт' ће свега! Научиће се Милка мене лю-
бити, а ако и по ничемъ другомъ а оно
по благодарности. Благодарность е и ско-
товима свойствена и скоть се умилява око
оногъ кои му е добаръ и добро му чини, —
а како да Милка не бы, кою е сама при-
рода са свачемъ више снабдѣланого проче и
жене — а некамо л' — ал' о томъ ће насъ
слѣдство ствари увѣрити! (да іой рукомъ
знагъ да се удали, Шея одлази)

ПОЯВЪ ДЕВЕТЫЙ

Османъ О! Небо! охель то тако быти као што ме представленъ уварава? — могу ли се желъ испунити? Ахъ! проклета сумньо докле ћешъ ме ты тако немило мучити? Моя е она то есте, чимъ е у моимъ рукама, — покорити се знамъ да мора, алъ опоминай о Брату о Родители — — о онъ ће противна дѣйства моимъ желяма производити!! — — Алъ іоштъ е врѣме, іоштъ се то поправити може. Овай часъ сазватъу іой сродне да ій видимъ и да јй познамъ а нбойзи послатъу єднога одъ мои' вѣрны нека е тѣши и нека іой обрече да ће све кодъ мене наћи што жели, и да нећу я пропуштати га свимъ силама моимъ удовольствие нбой; кою више него себе любимъ, прибавляти (звони) Но садъ ће быти, садъ ћу се о свему увѣрити.

ПОЯВЪ ДЕСЕТЫЙ

Османъ и Улакъ.

Улакъ. Шта заповѣдате сильный Господару? я самъ готовъ са снагомъ мачемъ и свимъ што имамъ служити.

Османъ. И снага и мачь, и све што имашъ нека садъ на страну иде; муръ не тражи снагу, а любви е grosанъ смртоносанъ мачь.

Улакъ. Каквогъ ме годъ вы желите да самъ, я ъу быти, само заповѣдайте!

Османъ. Теби су све намѣре и предпріятія моя позната; ти знашъ као и сви други какавъ пламень любви у мени горе?

Улакъ. Знамъ я Господару, и одъ сердца желимъ услугомъ моіомъ да и я што къ произведеню тога предпріятія допринесемъ.

Османъ. Безъ свакогъ оклеваня садъ иди прво Ибраиму и силомъ заповѣсти ове, кою примашъ, кажи му да му има неодложно са они два Милкина сродника предстати. Съ тимъ додаткомъ да обозри-

теланъ буде да имъ инако повода не бы
дао къ бѣгству; за тимъ ты можешъ до
Милке отићи и уиме мое ню тѣшити и
къ намѣри моіой преправляти (да му
рукомъ знакъ да одлази)

ПОЯВЪ ЄДАНАЙСТЫЙ.

Османъ. Єдва на сгоду дохо; Єд-
ва нахо срећногъ средства коимъ ће се
све то желяма произвести моћи, — О, не-
одстои далеко часъ мое среће; єдно ма-
гновеніе па ћу у свемъ успѣти. Успѣтху-
я изъ међу желя' и смутній мучећи се;
већъ стиза врѣме и съ нѣиме награда:
(чуе се ходъ) Ха! Єво ій, садъ ће мо ви-
дити; садъ ћу се освѣдочити! (врата се от-
воре и ступаю у нутра Братолюбъ и Бого-
любъ окованн са Ибраимомъ го мачь уруцы
држећимъ)

ПОЯВЪ ДВАНАЙСТЫИ.

Ибраимъ, Братолюбъ, Боголюбъ
и Османъ.

Ибраимъ. (улазећи) Садъ ќе те чу-
ти шта е, само ступайте.

Братолюбъ. Слободно Боголюбѣ!
близу е край! (ушавши поклоне се)

Османъ. Шта? . . . ел' истина? . . .
О, Пророче. (покрые рукама лице и ућути)

Ибраимъ. По заповѣсти вашој ево
самъ обадва заробљѣна и са свимъ поко-
рена предъ очи вамъ довео; снажни су и
хитри, но слава е наша текъ онда кадъ на
оваквымъ побѣду одржимо. О, гледаите иј
— гледаите!

Османъ. Па то су они Србскій Ирои?
ели Ибраиме? заиста мило ми е да су пре-
дамномъ, я ћу иј са свакимъ благодарѣни-
емъ ущедрвати.

Ибраимъ. Ваша воля, буди имъ за-
комъ. Текъ достае зной било са њима.
— Аль мы немаримо, зной нашъ вашој
радости нека е посвећенъ. Радо мы слу-
жимо, радо ми зной и крвъ проливамо! —

Османъ. А кои в одъ васъ двоѣ братъ Милке?

Братолюбъ. (Ни самъ погрѣшио о Боже!)

Боголюбъ. Я самъ.

Останъ. Садъ ништа ми неостае (врата нагло се одтворе и ступаю Милка и за ньомъ Шея, Хаметъ изгледа)

ПОЯВЪ ТРИНАЙСТЫЙ.

Милка, Шея и преѣшани,

Османъ. (Пренувши се) О, коѣ то? Милка о! радости мое!

Милка. Шта в овдѣ? ахъ! жалости мое; Братолюбѣ — Боголюбѣ, невидите заръ како Милка ваша пропада? — (спазившии окове) о! и они оковани! — да тврдѣ срдца, да нечовѣчны душа; — то в заръ помылованіе? Несреѣни тиряни! такоѣ постоянна и тврда ваша вѣра? Томъ васъ заръ учи она да и найсуровія средства непропуштате употребити, ако вамъ слѣпе и скотске страсти заповѣдаю и иш-

ту?.. Но нећу дуго — нећу гледати не
човѣчне поступке свирѣпы людій? — Бо
голюбе — Братолюбе! я одлазимъ — од-
лазимъ вѣру коіой ме Тиряни гоне да при-
мимъ. — И я ћу Туркиня быти — о! Боже!
— — съ Богомъ. (изиђе на полѣ)

ПОЯВЪ ЧЕТРНАЙСТЫЙ.

Преѣзашњи безъ Милке.

Боголюбъ. (у себи) Ово неће добро
быти, ил' Богъ —

Османъ. (полети за нѣомъ но задржанъ
буде одъ Шеє) О, шта є нѣойзи? дай, да
видимъ! какви жалостни поступцы могли су
ню у такво плача достойно станѣ, коє ме-
не сакрушава, бацити? Ахъ говорите!..
немойте ме неизвѣсна дуже држати!

Шея. А ко бы могознати шта є нѣойзи?

Ибраимъ. Сигурно оковъ ова два сро-
дна. Заръ нисте видли како є нестрпѣльнве
погледе бацала она —

Османъ. Ху!.. доста!.. доста!.., Овай
часъ оковѣ снимите са нѣи! Слобода! Сло-

бода!.. Сви робови данасъ некъ се одпусте. Велика душа Милке окове не гледи! О, чиста е Милкина вѣра; равномъ любовомъ пре-дусрѣта она господаре и робове; едноє нѣойзи или Господаръ или робъ, — текъ видимъ да слободу любви.

Шея. Такви и треба да смо люди; и насъ ће вѣра одъ сада къ томе водити!

(Окови су већъ поскидани)

Османъ. (продужно) Тако! садъ сте слободни! — Све што зажелите иштите, да ће вамъ се; я ћу за любовь Милке показати да самъ човѣкъ, и добра моя дѣла за све дочићеду и свакогъ увѣрити да самъ управо єднимъ човѣколюбіємъ нѣно сердце и любовъ придобью.

Братолюбъ. Ахъ, штая чуємъ? (поливши се сузама падне са изустомъ послѣднимъ „Тежко нѣойзи“).

Боголюбъ. (Кои е недвижимъ до сада стаяо) Но мени!... Братолюбѣ! (диже га и прочи му помажу) єсть нема већъ ништа, онъ е ладанъ. Ахъ! прежалосный за мене догађаю! мртавъ Братолюбъ мртавъ.

Шея. Какво е ово стакло?.. отровъ?

Османъ. Ко му е дао? о!

Боголюбъ. Све ми е ясно; све већъ знамъ; (брише съ рукама зной и сузе) Ахъ. Милко, ахъ! Сестро моя, докъ чуешъ... докъ видишъ шта е... Алъ мора она ово знати, о овомъ мора она извѣштена быти! — Идемъ ахъ Боже! идемъ жалостну вѣсть да іой одкроемъ —

Пође напoлѣ, и нагло врата отворивъ спази Милку предъ врати мртву (Шта е ово? Милка? о, Боже!) падне у несвѣсть, прочи дотрче за нѣмъ

ПОЯВЪ ПЕТНАЙСТЫЙ

Сви преѣшнѣи.

Шея. (хитно опипавши Милку) усеби „добро е“ (явно) Ха! и она е, — онесрећница!

Османъ. Та шта говорите? ей ако то буде? (брзо дође, сагне се и погледа) Ахъ! и она... е мртва мртва е Милка радость и утѣхо моя!

Боголюбъ. (дошавъ къ себи) О, сестро моя о благо мое (плаче)

Османъ. Грѣшанъ самъ я на овомъ свѣта, грѣшанъ и дужи животъ веће ће грѣхе прибавляти. — — О, сынови, о, дѣцо моя! — совѣсть ме яко обличава, немогу ни я ово више и дуже гледати. Немогу несрећанъ ерѣ су ми предмѣти бою погубили. Свѣтъ е мени црнъ, а црня мыслимъ да ми е душа која е све ово на пагубу свою пожелила . . . Две жертве куда су невино отишле нека повино и трећа одлази, (тргне мачъ и прободет се)

Ибраилъ. Ху! шта учинисте одъ себе?

Османъ. Тако треба! (посаде га)

Шея. (У себи) Е, садъ самъ готова, само Хаметъ нека види.

Османъ. (продужно) То пристои свакомъ кои не умѣ себе у желяма своима да обузда. . . Мало е мени было мога господарства, него самъ хотѣо (притискует рану) ал' нека кончина е овдѣ . . . ево већъ осећамъ како се душа бори са тѣломъ, садъ ће бити край, . . . садъ ће . . . душа моя . . . ахъ, оће ли . . . то бы . . .

ти? О, Пророче! да л'ће се испунити . . .
надежда моя . . . надежда, која ме и у . . .
последњемъ живота часу неоставља! Ал' то
ће бити — съ нъоме умиремъ (бази руку
на Милку и издане.

(Завѣса падне)



ГГ. ПРЕНУМЕРАНТИ.

А р а д ъ.

Честнѣйш. Г. Никіфоръ Рашковиѣ Парохъ, и
чест. кон. Асс. Честнѣйш. Г. Никіфоръ Атанацковиѣ
Парохъ и Гимназ. катихета Благор. Г. Георгій Радакъ
учитель. Г. Алексі Радивоевиѣ тргов. и избраногъ
Общ. Членъ. Г. Савва Лазаръ Сапунжіа. 5. Кнѣ.

Б а в а н и щ е.

Чест. Гд. Самоило Милорадовиѣ Парохъ. Чест.
Г. Іоаннъ Милковиѣ Парохъ. Благоразум. Г. Г. Учи-
тели: Андрей Урошевъ и Лука Вукосавлѣвиѣ. Г. Г.
Трговцы: Петаръ Хажі Стояновиѣ; Тодоръ Радиво-
виѣ; Василій Тодоровиѣ; Матеа Петровиѣ за себе
и снаю Милку 2 квѣ. Іоаннъ Милорадовиѣ; Аронъ
Шайковиѣ; Манойло Шайковиѣ [за сына Светозара;
Димитрій Димиѣ; Савва Лазаровиѣ совокупитель
Пренумеранта; Коста Милосавлѣвиѣ; Василій Мар-

ковиць; Матей Станимировиць Сербіанаць изъ села Кушилѣва; Николче Петровиць изъ Смедерева; Госпоя Драгиня Смедереваць за себе и сына Петра 2. кнѣ. Госпоя Юліана Димиць. Господична Маріа Радишиць изъ Сегедина. Гдична Лоти Момировиць. ГГ. Майстори: Іоаниъ Доловачкій Ћурчіа; Ђорђе Пацтелиць за сына Максима; Веніаминъ Смедереваць за сына Іованна; Іоаниъ Миленковиць за сына Васу; ГГ. Граничари: Заріа Димиць Аркадіе Димиць изпис. Стражемештеръ: Арсеніе Сшкутовъ изписани Капралъ; Ћира Шайковиць. Капларъ за сына Атанасію. Замлѣдѣлцы: Г. Димитрій Дяковиць изъ Ковина; Аронъ Радосавлѣвиць изъ Ковина са кѣрь Драгу! Михайль Паниць. Димитрій Димиць. 35. кнѣига.

Б а я

Послани одъ Благоразумногъ Гд. Петра Тока-
лиѣа С. Д. Н.

Честиѣйшій Аркадій Ніколиць Парохъ Св. Ніколаевскій и Чест: Конс. Бачкогъ Присѣдатель за кѣрь свою Милу. Благород. Г. Іоаниъ Ђуриковиць Сенаторъ за кѣрь Лауру. Г. Даніиль Лазаревиць Членъ Комунитета и Епітропъ за кѣрь Софію Г. Благор. Г. Ігнатиъ Іоанновиць Сенаторъ за кѣрь Юліану. Г. Гавріиль Атанацковиць Членъ Комунитета за кѣрь Марію. Г. Стефанъ Івановиць членъ Комун. за кѣрь Милу, Г. Георгій Ненадовиць трговаць за кѣрь Елену. Госпожа Евфросиніа Денди вдова. Г. Георгій Петровиць Трговаць за кѣри Елисавету и Екатерину; Харитонъ Крстаниць Трговаць за кѣрь Анастасію Г. Стефанъ Савиць трговаць за сына Влад-

мира. Г. Теодоръ Турѣовиць тргов. за кѣрь Софію. Г. Петаръ Бакиць Сапунаръ за кѣрь Елісавету. Г. Евтіміій Видаковиць Лебцелт. за кѣрь Милку. Г. Василій Долниъ Берберъ за Кѣрь Милку. Благор. Г. Петаръ Токалиць С. Д. Н. за кѣрь Екатерину. 16. кнѣ.

Београдъ (у Сербіи)

Благородный и Высокоученый Господ. Петаръ Радовановиць Директоръ свою Нормалны' школа у книж. Сербіе 2. книг. Благород. Гд. Василіе Борѣевиць Архиваръ при Попечителству Фінаиціе. Благород. Гд. Пантелія В. Јовановиць субектъ Типограф. Княж. Срб. за свою младодѣтяу сыновицу Міхаила Петра В. Јовановица, и Савку Любомиръ В. Јовановица 3. кнѣ. Благоразум. Гд. Иліа Гаспаровиць Учитель Београдскій. Высокоученый Гд. Михаилъ І. Барловъ свршитель правословны' наука у Лицеуму княж. Срб. за себе и свою сестру Живану супругу почившегъ Токе Савица изъ Пожаревца 2. кнѣ. Г. Голубъ Николавиць писаръ суда округ Крушевачкогъ. Г. Коста Радиць мужкогъ одѣла Крояць за сына свога Саву. Воинъ Скадалски муж. Одѣла Крояць за сына Васу. Г. Александеръ Николиць Рачуно и дѣлсводитель Депут. удовичногъ фонда у Београду Г. Владиміръ Спасиць Прак. у Попечит. Внутр. дѣла. Јованъ Ђ. Євтімовиць Писаръ Управит, Пошт за брата Чедомиля слушат. тр. гімназ. кл. у Београду. Г. Димитріе Стефановиць Тргов. Београдскій. Г. Крста Ракиць Надзыратель скеле Београдс. за кѣрь свою Симку. Благород. Г. Коста Х. Брзаквиць за сина Ніколу. Г. Гаврійло одъ Вукиць цімерманъ Београдскій. Г. Філипъ Николиць ученикъ прв. Грам- кл. Борѣе В. Јовановиць; Г. Урошь Радовановиць, и Петаръ Даниць субекти прав. Типограф. Ки.

Србе. Г. Јованъ Вуковићъ Словослагатель за свою Сестру Крѣстину. Бл. Гд. Михайль Петровићъ Пост-Офицеръ К. С. главне Поште у Београду. Благород. Гд. Димитриѣ Ѡ. Миланковићъ. Г. Стефанъ Јовановићъ Груборовићъ бывшій Экспед. Правосудія и Просвештеня Кн. Срб. Г. Ђорђе Кузмановићъ за свою Сестру Анку, Книгочитателницу. Нѣкола Ст. Нѣколићъ калф. трг. у Београду. Ђ. л. Предићъ Ледеръ Фабрикантъ. Стефанъ М. Лазаревићъ пекаръ Беогр. Г. Стоянъ Г. Буидићъ калф. трг. родомъ изъ Градишта Г. Павле Марковићъ за сына Јована. Јованъ Бугарскій Землемѣръ за сына Александра. Миланъ Д. Давидовићъ протоколита Попеч. Финанціѣ. Јованъ т. Бабићъ практик. у Попеч. Внутр. дѣла за Брата Ђорђа. Сѣмеонъ Петровићъ практик. Конс. у Београду. Безимены у Београду. В. М. Грујовићъ концеп. Поп. Финанціѣ. Благородный Аристулъ Тавериль. 2. кнѣиге Поштенор. Гд. Манойло Стефеновићъ Трговаць Београдскій 2. Кнѣ. Г. Коста Матићъ првый Рачуноводитель гл: контроле. Г. Димитриѣ Јокићъ. Благородный Докторъ Ансалди. Г. Савва Марковићъ Г. Вуле Богдановићъ писаръ при канц. Попеч. Вн. дѣла, Г. Јованъ Тимићъ. Г. Јованъ Исаиловичъ Молеръ. Благонравна Госпоѣ Маріа Стойковићъ Г. Ђорђе Станковићъ совокупитель преднаписаны Пренумеранта. 53. кн. Послани одъ Благородногъ и Высокоученогъ Г. Илиѣ Захарієвића Поезіѣ профессора и Гимназіѣ Београдск. Директора.

Благор. Г. Василіѣ Лазићъ А. Е. Митр. Секр. Высокоучен. Гд. Петаръ Зарићъ Профессоръ Реторикѣ. Г. Димитриѣ Аврамовићъ Живописаць. Г. Танасіѣ Георгієвићъ А. Е. М. Протоколита. Г. Илиа Захарієвићъ Поезіѣ Проф. и Директоръ.

Ученицы III. разреда: Г. Г. Алекса Карапавловићъ Алекса Здравковићъ; Велимиръ Стефановићъ. Илиа,

М. Мильковиѣ. Іосифъ Здравковиѣ: Милія Евтиѣ.
Милое Іованновиѣ, Панта П. Тодоровиѣ. Станойло
Станоэвиѣ. Тодоръ Петровиѣ. Чедомиръ Евтиміэвиѣ

Ученицы I. Разреда:

Г. Г. Антоніе Яниѣєвиѣ. Гавріилъ Нешиѣ. Ди-
митріе Іованновиѣ, Живота Любисавлѣвиѣ. Іованъ
Орловиѣ. Коста Селаковиѣ Марянъ Петровиѣ. Ма-
тія Настасіэвиѣ. Милаиъ Радовановиѣ. Младенъ Си-
миѣ. Никола Вуятовиѣ. Стефанъ Милиѣ Стоянъ Па-
Вловиѣ. Филипъ Николиѣ Яковъ Васлѣ. 31 кн.

Бечей Новыѣ

Послани одъ Г. Младена Петровиѣа

Чести. Г. Діонисій Павловиѣ капеланъ Благород.
Г. Александеръ одъ Новаковиѣ за кѣръ Елену. Г.
Г. Мойсей Клаиѣ за кѣръ Катарину- Іоаниъ Недель-
ковиѣ за сестру Марію, Г. Павелъ Груиѣ. Сава По-
повиѣ Светозаръ Яиковиѣ Антоній Брежовскій Де-
метеръ Шпановиѣ. Г. Іоанъ Киселичкій за сына Све-
тозара. Пера Печеновиѣ изъ Вранѣва. Констандинъ
Момчиловъ сребра и злата дѣлатель. Николаиъ Поповиѣ
калф. Берберскій изъ В. Бечкерека за Сестру Сосаниу
Подовиѣ роѣну Милутиновиѣ 2. кнѣ. — свега 15.

Вршацъ,

Послани одъ Высокоучен. Г; Димитрія Димитрієвиѣ Св.
Богословіе Слушателя. —

Преподобный Отацъ Лукіанъ Лазаревиѣ Епископ.
Капеланъ за сестру Екатерину. чест г. Младеновиѣ Еписк.
Іеродиаконъ. ГГ. Богословіе слушатели. Высокоуч. Г.
Димитрій Димитрієвиѣ; Іованъ Павловиѣ; Захарій
Стояновиѣ; Василий Радуловиѣ; Георгій Мильковиѣ
III, године: ГГ. Живоинъ Петковиѣ; Петаръ Анко-

виѣ. Василій Радинъ; Светозаръ Милковиѣ; Василій Женаровиѣ; Георгій Станковиѣ; Михайлъ Іовановиѣ; Іоаниѣ Живковиѣ; Кірілъ Димитрієвиѣ II године г. г. Григорій Живковиѣ; Младенъ Илиѣ; Арістидъ Николиѣ; Лазаръ Поштиѣ: Правдолюбъ Иколиѣ I ве год. г. г. трговци: Георгій Банянинъ Георгій Обрадовиѣ. Ніколай Георгієвиѣ. Михайлъ Милутиновиѣ. Димитрій Ж. Божиѣ Петаръ Фармаѣ. — гдчна Анна Димитрієвиѣ. Нанчи Паниѣ. Хеленъ Божиѣ, Хеленъ Іовановиѣ. Драгиня Мильковиѣ, Маріа одъ Бота. Ксанди одъ Бота. Юліана Балой. Драгиня Предиѣ. Нанчи Пеша. Теодоръ. Сарра Томиѣ. Елена Іовановиѣ. — Господаръ Іоаниѣ Поповиѣ великій Арендаторъ. г. Стефанъ одъ Бота Звоноливатель. г. Петаръ Пауиковиѣ Клозеръ — Петаръ Стояковиѣ Берберинъ. —

44. Кнѣ.

Вел. Бечкерекъ.

Послани одъ чест. Г. Вас. Димиѣа Іеродиакона и Г. Георгіа Татаровиѣа Суплента.

Честиѣйшій Г, Емануилъ Бакаловиѣ Парохъ, и Пречет, А. С. М. Апелаторіума Сосѣдатель. Чест. Г. Іоаниѣ Бакаловиѣ Діаконъ. Благород. Г. Александеръ Протиѣ Адвокатъ. Г. Аркадій Косаниѣ Учитель Госножа Анна Закиѣ, Гжа. Юліана Цветковиѣ за син. Георгіа. Гжа Софіа Милетиѣ за кѣерь Юліану Гдчна Стефаніда Цветковиѣ, Гдчна Екатаріна Димиѣ Гдчна Елісавета Димитрієвиѣ. Гдчна Милица Тапавицъ. Гдчне Милица и Софіа Шаинъ. Гдчна Анна Илиѣ. Гдчна Софіа Стойковиѣ. Гдчна Анна

Ракиѣ. Гдча Маріа Чернянска. Гдчне Драгиня и Маріа Ристиѣ. Гчне Анна Косовчева и Милица Раина. Господарѣ Александерѣ Порѣвиѣ за Супругу Анастасію. г. Александерѣ Іоановиѣ за Сестра Любицу и Персиду. г. Теодорѣ Цветковиѣ за Сестру Елену. г. Іоаниѣ Шимиѣ за сына Сімеона. г. Стефанѣ Цветковиѣ за сынове Іоаниа и Іосифа. г. Іоаниѣ Момировиѣ за кѣрь Вирсавію. г. Іоаниѣ Ніколиѣ кроячѣ. г. Владимирѣ Марииковѣ за сына Атанасію. Гвожа Персида Сивакова за кѣрь Елену, Гдча Елсавета Данкулова. Синтаксісте; г. Светозарѣ Милковиѣ и Стефанѣ Станковиѣ. —

31. кн.

Делиблато,

Послани одѣ Благоразумногѣ г. Григоріа Колянчиѣ Учителя. Честнѣйшій г. Андрей Іванковиѣ Парохѣ Делиблатскій. чести. г. Марко Ивачковиѣ Парохѣ Делибл. чест. г. Живоинѣ Ивачковиѣ капеланѣ. чест. г. Петарѣ Арсениѣвиѣ капеланѣ. чест. г. Лазарѣ Богдановиѣ Пар. у Гаю Благораз. Андрей Петровиѣ Уч. у Гаю. Благоразумн. г. Григорій Кляиѣ старшій и Харалампіѣ Томиѣ младшій учитель у Делибл. г. Сава Коларскій клирикѣ. г. Іоаниѣ Ульманскій стражемештерѣ. г. Петарѣ Раиѣ тоже. Василіѣ Коларскій тоже. Аронѣ Раиѣ капларѣ Гжа Рахіла Іоановиѣ за кѣрь Катіцу. г. Иліа Георгіѣвиѣ за кѣрь Піаду. г. Лазарѣ Ивачковиѣ тргов. за сына Максима. г. Иліа Ивачковиѣ тргов. за кѣрь Софію Сава Михайловиѣ тргов. г. Григоріѣ Жеравлѣвѣ изслуженый капр. Софроніѣ Тодоровиѣ тоже. —

Дубоваць.

Честишій г. Лазарь Димитрієвиць Діаконъ, и
 совокупитель пренумеранта. Б дагород. г. Гавріиль Ви-
 шньичкій ц. к. капетанъ. Благораз. г. Милованъ Ка-
 бовиць клирикъ. г. Атанасіе Ѓириць прецарандъ Ду-
 бов. Благор. г. Димитрій Іанковиць. г. Евтіміе Секу-
 лиць Екон. капр. г. Сімеонъ Пошовиць соларъ. г. Ва-
 силіе Милутиновиць шуме Надзырат. г. Андрей Ди-
 киць малеръ Дубовачкій. —

9. кнѣ.

Добрица.

Послао г. Александеръ Рогожарскій Учитель. —
 чест. г. Георгій Дридарскій капеланъ. чест. г. Марті-
 ніанъ Петровиць капеланъ. г. Тома Петковиць
 Дѣтоучитель за кѣерь Милку. г. Павелъ Векецкій
 Дѣтонаставникъ Самошкій. г. Павелъ Вишньичкій
 Дѣвица Учитель у Самошу. г. Лазарь Ніколиць
 прецарандъ г. Нікола Калиновиць Купецъ за
 кѣерь Милку. г. Михайль Завишай Купецъ за кѣерь
 Елену. г. Михайль Небригиць за сестру Елисавету.
 г. Александеръ Рогожарскій Наставникъ дѣвица за су-
 пругу Олімпіаду. гжа Юліана Астри изъ Паичева за
 благонад. свое кѣери Милку и Любицу. — II. кнѣ

Иланѣа.

Честишійш г. Димитрій Цернянскій Капеланъ. чест.
 г. Василій Петровиць Геродиаконъ, и Совек. г. г. кушци. Ди-

митрій Ніколиъ за сима Тимотеа Ученика II разряда.
Іоаниъ Ніколиъ. Тимотей Ніколиъ, г. г. Майстори
Савва Груиъ коларъ, Сімеръ Груиъ ковачъ. Іоаниъ
Субинъ граичаръ и Црк. Пѣваць.

8 Кнѣга.

Загребъ.

Послао Бладород г. Георгій Ніколиъ Душепопеч,
Загребачкій. — Высокоученый г. Владимиръ Жумбер-
скій Богословъ II. лѣта Крижевач. Бискупъ,
Высокоученый г. Урошь Гаврійловиъ Румлянинъ
Баналие Табле закл. Юратъ за свою сестру Драгину.
Высокоучен. г. г. II. лѣт венг. Права слуш. Васа
Іанковиъ Бачванинъ; Стефанъ Чобанинъ Фрушко-
Гораць; и Стефанъ Павишевиъ Новосаѣанинъ. Пошт-
г. Конст. Малинъ тргов. за свою сестру Софію, Бла-
гор. г. Андрей Херняковиъ Ц. к. Практикантъ. Бла-
горазум. г. Мардарій Ніколиъ Учитель и сладкопѣ-
ваць. г. г. II. год. Човеч. слушатели. Иванъ Бахтеръ;
Андриа Лабошь. Никола Николичъ. Ладиславъ Зденчай. —
г. г. Ж Грам. сл. злушатели. Михайль Кобасица и
Александръ Поповиъ. Благонадеждный Констант.
Ніколиъ III. Норм. школе Ученик.

15. Кнѣга.

Карловаць (у Срему.)

Послао г. Лазаръ Захаріевиъ краснорѣчь. слуш.

Благор. г. Лазарь Цыковаць Богословъ за свогъ жар-
колюбимогъ пріятеля г. Констант. Георгієвиѣа изъ
Митровице. г. г. Позіе слушат. Стефанъ Илиѣъ. Ди-
митрій Протиѣъ славонаць. Слуш. краснорѣг г. г.
Стефанъ Влад — Каѣанскій. Георгій Бошковиѣъ. Гав-
рійлъ Мишковиѣъ. Теоф. Калиѣериѣъ. Урошъ До-
риѣъ. Стефанъ раячиѣъ. Тімотей Мутибариѣъ. Іоаниѣъ
Димовиѣъ. Любомиръ Обрадовиѣъ. Кузманъ Станиѣъ
Милошъ Миланковиѣъ. Андрей Мирковиѣъ, Констан-
тинъ Стоядиновичъ. Павель Бановчанинъ. Теодоръ,
Ніколиѣъ. Нікола Вукиѣевиѣъ. — Слушатели IV.
Гр. классе. Арсеніе Ілієвиѣъ. Георгій Борѣевиѣъ.
Стеванъ Костиѣъ. г. Симеонъ Костиѣъ бирташъ у
Земуу. — 23.

Ковинъ.

Совокупію Благораз. г. Атанасіе Филиповиѣъ
Србск Мл. Учитель — Честиѣйш. г. Матей Предра-
говиѣъ Парохъ. чест. г. Петаръ Петковиѣъ капе-
ланъ. Благородный г. Василій одъ Деспіниѣъ притя-
жатель Коморишта за себе и Благонадеждне свое сы-
нове Петра, Павла, и Константина. 4. кнѣиге. Благо-
род. г. Стефанъ Ісаковиѣъ ц. к. Капетанъ. Благород.
г. Косма Радошевиѣъ Фервалтунгс Лаитенант. Благо-
род. г. Константинъ Теодоровиѣъ ц. к, Постмаистеръ.
Благород. г. Даниль Петровиѣъ пензіониратый ка-
петанъ. г. г. Трговцы: Аронъ Гавріловиѣъ за кѣеръ
Елісавету. Стефанъ Марковиѣъ за сына Василя. Ва-
силій Голубичиѣъ. Милошъ Павловиѣъ. Іованъ Мар-
ковиѣъ. Димитрій Теодоровиѣъ за сына Арона. Па-
вель Теодоровиѣъ. Іоанъ Тріфуновиѣъ. за сына Алек-
сандра. Іоанъовиѣъ Іоаниѣъ Стояновиѣъ Павель Куна-

тровиѣ. Василій Кунатровиѣ за кѣрь Софію. Константи́нъ Ериѣ. Іаня Јаниѣ за кѣрь Милку. Іоанъ Николіѣ за сына Арона. Димитріе Ериѣ за кѣрь Агапію. Василій Марковиѣ Дрварь. Василій Атанацковиѣ и Андрей Остоиѣ рибскій Арендатори. Димитрій Ташиѣ и Ароњ Кунатровиѣ Винскій Арендатори. Александеръ Јииѣ пиварь. Матей Илієвиѣ тргов. калфе. Госпожа Маріа Станковиѣ роѣна Завишиѣ, и гдчна Александра Ћирковиѣ Любителъ книга. г. г. Майстори: Іоанъ Петровиѣ за унука Матею. Лазаръ Стойковиѣ за кѣрь Христіну. Димитрій Предраговиѣ за сына Викентіа. Димитрій Остоиѣ Лебцелтеръ Андрей Гавріловиѣ за сына Арона. Іоанъ Іовановиѣ за сына Николая. Димитрій Илієвиѣ. Александеръ Григоровиѣ. Георгій Іовановиѣ за сына Велимира. Петаръ Мужиѣ за сына Арсеніа. Стефанъ Ташиѣ за кѣрь Екатерину. Димитрій Павловиѣ кожухарь. изъ Модоша. Константи́нъ Станковиѣ. Живко Недельковиѣ Гд. Николай Вишиньичкій соб. Стражемештеръ Матей Милойковиѣ изслуженый капларь. Димитрій Дяковиѣ изслуженый капларь. Александеръ Купусаровиѣ изслуж. капларь. — Земледѣлцы: Стефанъ Стефановиѣ. Арсеній Купусаровиѣ. Арсеній Покрляцъ Василій Смедеревацъ. Аѣимъ Вуковиѣ. Марко Майсторовиѣ. Благонадежд, Ученицы: Кирилъ Голубичиѣ, Николай Филиповиѣ, Петар Ползовацъ, Матей Трифуновиѣ, Евт, Лазиѣ, — свега

63, кнѣге,

Кулпинъ.

Высокородный Гдинъ Младенъ Стратіміровиѣ одъ

Кулинъ Бачке Меѣ засѣдатель- Высокор. гд. То-
ма Стратимировиѣ одъ кулинъ, Высокор г. Радивой
Стратимировиѣ одъ кулинъ, Высокр. г. Георгій Стра-
тимировиѣ одъ кулинъ, Высокор. Димитрій Страті-
мировиѣ одъ кулинъ, Высокород. г. Данійло Стра-
тимировиѣ одъ кулинъ, Высокор. Теодоръ Стратими-
ровиѣ одъ кулинъ Высокоблагор. Гдчна Лоизъ одъ
Стратимировиѣ, Высокоблагор. гжа, Евелина одъ
Стратимировиѣ, Высокоблагор. Госпож. Ева одъ Стра-
тимировиѣ. — Благор. г. Тома Влашкаликъ Бележ-
никъ. Благоразум. г. Василій Димитрієвиѣ Учитель
Благопочтенор. г. Адамъ Поповиѣ Испанъ. Поште-
нород. г. Трифунъ Гостовиѣ, кнезь. — Благородный
и Высокоученый г. Сімеонъ Говорчинъ Землемѣръ и
совокупитель преднаведены г. г. Пренумеранта'

15, Кнѣга.

Малый Бечкерекъ.

Высокоученый г. Стефанъ Ракиѣ изучившій Фі-
лософ. и Богословске Науке.

І. Кнѣ.

Маргита.

Чест. г. Димитрій Марковиѣ Парох. Благор. г.
Ефремъ Арсинъ Ц. К. Лайтнантъ г. Георгій Враго-
виѣ Учитель и Совокуп. Пр. —

3. кнѣ.

Меленцы.

Честиѣйш. г. Лазарь Бибиѣ Парохъ. Высокоучен. г. Василій Чокрлянъ Кассиръ. г. Христофоръ Шиффманъ Землемѣръ изъ Комлоша. Высокоуч. г. Никола Бибиѣ савр. Богословъ. г. Іосифъ Клаиѣ за сына Лазара. г. Емануиль Ранковиѣ тргов. г. Іоаниѣ Груиѣ тргов. г. Петаръ Ісааковиѣ грамматіста изъ Кикинде. — 8. кнѣ.

Модошъ.

Пречест. г. Василій Михайловиѣ Намѣстникъ и Чест. конс. Темиш. сосѣдат. за унука свога Феликса. Чест. г. Александеръ Вланиѣ Парохъ. чест. г. Димитрій Гаѣанскій Діаконъ. Высокоуч. г. Іосифъ Іванковиѣ слав. капітула загреб. Канцелисть. гдчна Ека-таріна Лѣотинъ. г. Георгъ коста Іоанновиѣ тргов. Светозаръ Станоевъ калф. тргов. г. Тимотей Поповиѣ кассиръ. г. Димитрій Димитрієвиѣ тр. за свою кѣерь Хрістину. г. Георгій Амаиджиѣ сапунаръ. Андрей Андреинъ ѣурчіа. Іованъ Ненадовъ ѣурчіа. Милошъ Фарановиѣ калфа Тишлерск. Андрей Андреевиѣ ѣурчіа. Михайлъ Савиѣ кроячъ. Лука Мияєвъ Слахійскій служит. Тадей Гигиѣ Джелебджіа за сына Матею. Васа Стойковъ земледѣлацъ за сына Стефана, V. шк. лат. слушателя. Жива Станковъ Земледѣлацъ за сына Михаила. Мойсей Васиѣ Земледѣлацъ. —

свега 20. кнѣ.

Новыи Садъ.

Послани одъ г. Петра М. Райковиѣа, член. избр. Общества, чест. г. г. Пароси Георгій Вуковиѣъ чест. конс. сосѣд. Григорій Андреевиѣъ за сына Іоанна. Матей Костиѣъ Админ. Лазарь Крстоношиѣъ Діакон. — Благород. г. г. Павель одъ Іовановиѣъ Сенаторь, слав. верм. Сосѣд. за сына Іоанна. Петарь Саранда, сырот. Отаць, — Благород. г. г. Адвокати: Іоаниѣъ Матиѣъ, Лука Миланковиѣъ. — Поштенород. г. г. купцы: Філипъ Костиѣъ, Іоаниѣъ Политъ за сынове Петра, Михаила и Гаврила, Александерь Нака за сына Іоанна, Іоаниѣъ Трандафилъ за сына Константина, Іосифъ Мачванскій член. избр. Общ. Антоній Новаковиѣъ за сынове Антоніа и Константина; Андрей Димитвіевиѣъ за сына Стефана, Коста Ставровиѣъ, Димитрій Авакумовиѣъ за кѣерь Аниу, Теодоръ Іосифовиѣъ, Іоаниѣъ Радуловиѣъ, Павель Личанинъ за сына Михаила, Симеонъ Топаловиѣъ за кѣерь Екатаріну. Георг, Недельковиѣъ, — Поштенород. г, Іосифъ Марковиѣъ чизмарь и избр, Общ, Чл, за сына Іоанна, г, Савва Коларовиѣъ лебцелд, за сына Стефана, Поштенор, г, г, Ёурчіе: Іоакимъ Белянскій за сына Луку; Конст, Мирковиѣъ за сына Димитріа, Евт, Медуриѣъ кроячь за сына Стефана,

27, кнѣ.

Орловатъ.

Поштенород. Господарь Евгеніе Арсеніевиѣъ Трговать.

1, кнѣ.

— 0 —

Панчево.

Послао Александеръ Сімоновиъ

Нѣгова Пречестность г. Константинъ Арсеновиъ
Протопресвітеръ Панчевачкій и чест. конс. Тем. и
Торонталске Вармеѣ Засѣдатель. Нѣгово Высокопре-
подобіе г. Теодосіе Цернянекій Игуменъ Воиловачкій
и чест. конс. Сосѣдатель. Честнѣйшій гд. Теодоръ
Живковиъ Парохъ Панчевачкій и чест. конс. Тем.
Сосѣдатель. Благор. г. Ефремъ Бариъ купецъ. г.
Георгій Варсанъ купецъ. г. Максимъ Влаховиъ
купецъ. г. Лазаръ Благоевиъ, купецъ. г. Косг : Младено-
виъ киршиер. г. Іованъ Симиъ Барбиръ г. Геор-
гіе Тамбуриъ купецъ. г. Стефанъ Трпковиъ ку-
пецъ. г. Стефанъ Зего купецъ г. Василіе Беркиъ
г. Грігоріе Ламбовиъ г. Живко Бариъ г. Живко
Михайловиъ. г. Димитр. Станишиъ. г. Петаръ
Іоанновиъ купецъ. Благородный г. Димитрій Іовиъ
ц. кр. Баухауптманъ. г. Савва Симиъ купецъ.

Послани одъ Александра Григоровиѣа.

Г. Іованъ Давидовъ тргов. г. Георгъ Ніколиъ тргов.
г. Радисавъ Петровиъ тргов. Гдчна Маріа Ніколае-
виъ. Гдчна Маріа Ламбовиъ. Софіа Петровиъ и Со-
фіа Илиъ Любиталке книж. г. Ісіфъ Богосавлѣвиъ
ѣурчіа изъ вершца.

8. кнѣ.

Рума.

Послани одъ г. Димитрія Стаиѣа кушца.

Чест. г. Георгіе Ненадовиъ Парохъ. чест. г.

Теодоръ Михайловиъ Администраторъ. — Высокоу-
ченый г. Светозаръ Николаевиъ патваріста. г. Радо-
ванъ Вуяниъ Нотар. Добриначкій и Петровачкій.
Благор. г. Евтімій Лончариъ II кл. Учитель. Вы-
сокоуч. г. Іоаниъ Казимировиъ канцеліста. г. Три-
фонъ Петровиъ Стражемештеръ Благородна Братіа
Георгіе и Димитріе одъ Младеновиъ. Благородна
Анна одъ Младеновиъ. Благородна Елена одъ Мла-
деновиъ г, Димитріе Стаиъ Купецъ, за унуке свое
Іоанна и Димитріа. г. Павель Богдановиъ вупецъ,
г. Александеръ Кривоцаъ купецъ г. Георгіе Думо-
виъ купецъ. г. Стефанъ Дудучъ Епітропъ. г. Ко-
ста Іоанновиъ шпекулантъ. г. Стефанъ Радовацъ
купацъ г. Милошъ Максимовичъ купецъ. г. Никола
Баркажиъ за сына Іоанна. г. Теодоръ Максимовиъ
за кѣрь свою Ленку. г. Петаръ Радосавлѣвиъ шпе-
кулантъ г. Петаръ Стояновиъ Хірургіеъ субѣктъ. г.
Теодоръ Стаиъ купецъ. г. Петаръ Стаиъ Лебцел-
деръ. г, Стефанъ Ніколиъ купецъ Румскій. Благо-
родный г. Василій одъ Косинога купецъ. Благо-
зумный г. Василій Баиъ перв. кл. Румске Народ-
ный тридесятолѣтний изслуженый Систематіч. Учи-
тель и Совокупитель пренумеранта. —

свега 27. кнѣ.

Самошъ.

Послани одъ г. Стефана Ђуричина Богослова.

Чест. г. Димитрій Пиваровиъ парохъ. чест. г.
Марко Нешковиъ Парохъ. — Благород. г. Іоаниъ
Дронякъ Упр. Обрлайтнантъ у Добрицы. Благород.

г. Вікентій Атанацковиъ ц. к. Лайтенантъ,
Поштенород. г. Захарій Милосавлѣвиъ тргов. Са-
мочкій. г, Георгій Велисавлѣвиъ тргов. г, [Яковъ
Ђуричинъ тргов, г Стефанъ Ђуричинъ савр. Бого-
словъ, 2, кнъ, гдчна Катаріна Ђуричина, г; Давид
Ђуричинъ трговач, калф, 3, кнъ, Іванъ Ніколиъ
Граничаръ и любитель кнѣга, Андрей Лукиъ изсписан
капраль и Люб, кнъ, —

15, кнъ,

Сефкеринъ

Послао г, Агапій Пеиъ Дѣтонаставникъ,

Чест, г, Василій Пеиъ Парохъ Сефк, чест, г,
Константинъ Рашиъ Парохъ Сефкер, чест, г, Ми-
лутинъ Іоанновиъ Парохъ Фаркаждинскіи. г, Стефанъ
Ковачевиъ кунецъ, г, Николай Георгіевиъ младый,
купецъ Сеф, г, Урошъ Стояновиъ кунецъ г, Благо-
разумный Агапій Пеиъ Учитель Фаркаждинскій, —
Арсеній Георгіевиъ ковачъ Сефк, Евтимій Аѣимовиъ
Ђурѣа, Атанасій Николаевиъ Чизмаръ, гдчна Еми-
ліа Івковиъ; у Фаркаждину Іліа Миланковиъ Цркв
Сефкер, служитель. Алексан Живановиъ кроячъ
Опавачкій, —

15, кнъ,

Темишварь.

Послани одъ г, Димитріа Исаковиѣ совр;
Богослова

Нѣгова Пречестность г. Самуиль Маширевиъ

Архімандритъ Бездинскій; А. Е, М, и Еп, Тем, конс, као и више сл, комітата Присѣдатель, Благородный г, Іоаннъ Половиѣъ чест, конс, Тем, Фйшкаль, и више сл, коміт, Ассесоръ за кѣрь Юлиану, Благород, г, Стефанъ Николаєвиѣъ Тем, камер, Фервальтер — Амта и пупіларне кассе Ассистентъ, за кѣрь Марицу, Высокоуч, г, Владимиръ Стакиѣъ совр, Богословъ, Высокоуч, г, Спирідонъ Трбоевиѣъ хармон, Пѣніа Учитель, Высокоуч, г, Живоинъ Марганъ Тем, Магістр, Практикантъ, Почтенород, г, Аркадія Пеиѣ-трѣ. за кѣрь Анну; Почтенород, г. Цетаръ Хаджиѣъ трѣгов. изъ В, Бечкерека за кѣрь Драгино — Высокоучена гг, II, Лѣта Мудролибіа слуша-тели; Велимиръ Барбарѣъ совокушитель 20 Екзем, Стефанъ Радичевиѣъ, Викентіе Галешевиѣъ, Никола Іанковиѣъ, Константинъ Папъ, — Благораз, г. Поезіе слуш: Теодосіе Богдановиѣъ Стефанъ Савиѣ Петаръ Іоанновиѣъ, Георгіе Георгіевиѣъ, Александеръ Поповиѣъ, Іованъ Романовиѣъ, Димитріе Василіевиѣъ. — Гаврилъ Гаичиновичъ Благонадежд, г. Константинъ Поповиѣъ Сінтакс. Александеръ Цветковиѣъ III Грам. кл. Слуш. Іоаннъ Іоановиѣъ III Гр. кл. сл. Василіе Іюга I. Гр. кл. сл. Димитрій Константинъ Искушеникъ Бездинскій. — Г. Николай Теодоровиѣъ Гражданинъ за кѣрь Марію. Г. Свтіміе Богдановиѣъ за кѣрь Драгино. Г. Петаръ Щилиѣъ Чизмаръ. ГГ. Купеческіи Субекти; Іоаннъ Поновиѣъ, Іоанъ Николаєвиѣъ, Василіе Константинъ, Даніель Милошевиѣъ, Іоаннъ Шилиѣъ, Димитрій Георгіевиѣъ. Гжа Анна Ристиѣъ за кѣрь Милку. Гдчна Ірена Петровиѣъ. Гдчна Елена Шимиѣъ изъ В. Бечкерека и Господична Юуліана Каракашевиѣъ Любителъ-ке читаня. — 40. кнѣига

Чаково.

Послани одъ високоуч. Г. Косте Євгеніе Новака.

Благород. Г. Михаилъ Трандафіровиѣъ за кѣрь Екатарину и Елисавету 2. кнѣ. Благород. Г. Стефанъ одъ Миленковиѣъ к. ц. Іозеф - Хусарске Регим. Кадетъ. — ГГ. Трѣговцы: Петар Флорианъ Біровъ. Ника Михайловиѣъ. Георгъ Дима за сина Іоанна. Іоаннъ

Миша. Николай Петровиѣ. Іоаниѣ Петровиѣ. Коста Шандоровиѣ. Благор. Г. Георгѣ Паниѣ Пошта. Г. Ника Капраровиѣ за сына Александра. Гдѣна Емил. одѣ Паниѣ. Гдѣна Паниѣ. Гдѣна Елисавета Івковиѣ. Гдѣна Маріа Воиновиѣ. Гдѣна Катарина Заифіровиѣ. Гдѣна Розаліа Величко. Гдѣна Юліана Адамовиѣ. Гдѣна Драгиня Дима. Г. Катарина Флорикѣ. — ГГ. Майстори: Стефанѣ Радосавлѣвиѣ. Іоаниѣ Георгієвиѣ, Абаѣа. Василіе Воиновиѣ. Ігнѣть Марковиѣ, Сапунарѣ. Ученицы: Благонадежд. Среѣко Михаиловиѣ любитель кнѣга. Боголюбѣ к. Ніколиѣ. Константиѣ Оларевиѣ. Константиѣ Василѣвиѣ. Светозарѣ Бурикѣ. —
свега 30 кнѣга.

Чуругѣ.

Нѣгова Пречестность Г, Максимѣ Папиѣ Протопресвітерѣ Жабальскій и чест. конс. Н. Садско — Бачког Ассесорѣ узима 10. кнѣга.

Чест. Г. Василій Стоядиновиѣ Парохѣ за кѣрѣ Живану. Чест. Г. Максимѣ Миловановиѣ Парохѣ за сына Димитріа. Благоразум. Г. Павелѣ Влаховиѣ Учитель. Г. Іоакимѣ Ковачевѣ кодѣ Фервалтунга Стражемештерѣ. Г. Нікифорѣ Периѣ кодѣ Фелта Стражемештерѣ. — Г. Іоаниѣ Цветиѣ за кѣрѣ Катарину. Г. Авраимѣ Цветиѣ. Г. Василій Милинковиѣ. Г. Павел Вуковиѣ за кѣрѣ Живану. Г. Дамјанѣ Радосавлѣвиѣ. г. Лазарѣ Петровиѣ. Трговцы, — Сима Петровиѣ и Георгій Димиѣ ковачи 2 кнѣ, — Благоразум, г, Учитель Госпоѣиначкій Сава Максимовиѣ. Георгій Петровиѣ за сына Александра, г, Емиліанѣ Костиѣ тргов, Георгієваѣккій за сына Іоанна, г, Іліа Маленовиѣ тргов, г, Петарѣ Цветиѣ трговацѣ, и совокупитель Преднаведены Пренумеранта за сына Младена Краснорѣчія слышателя и кѣрѣ Драгию, 2, кнѣ, —

свега 29. кнѣ,

ДОЦНЫІЕ ПОСЛАНИ.

В р а ч е в г а и.

Благоразум, г, Іереміа Тошковиць Учитель за сына Іоанна,

1, кнѣ,

З л а т и ц а.

Благоразум, Живота Маркокиць Учитель,

1, кнѣ,

К а л у ѣ р е в о

Благоразум, г, Сімеонъ Груиць Учитель,

1, кнѣ,

Л а н г о ф е л д ѣ.

Благоразум, г, Сретеній Раниць Учитель за кѣрь свою Милку,

1, кнѣ,

М о л д а в а.

Благоразум, г, Тома Драшковиць Учитель,

1, кнѣ,

Н а й д а ш ѣ.

Благоразум, г. Адамъ Урошевиць Учитель.

1, кнѣ,

Паланка.

Благ, г, Теодоръ Костиъ Препарантъ

1, кнѣ,

Парта.

Благоразум, г, Иоаннъ Лазиъ Учитель за сына
Викентіа,

1, кнѣ,

Ульма,

Поштенор, г, Иоаннъ Станишиъ тргов. Благор,
г, Аронъ Стойковиъ Дѣвица Воспитатель,

2, кнѣ,

Радимна.

Благор, г, Гавріиль Філиповиъ Учитель за кѣрь
свою Агницу

1, кнѣ,

Белобрешка.

Чест, г, Тома Богдановиъ за сына Второлѣт-
ногъ Препаранда,

1, кнѣ,

Ковинъ.

Почтенородный г, Константинъ Томиъ трговацъ

— Почт г, Стефанъ Коларовиъ Белоцркванскій
чизмарь,

2, кнъ,

Сва ова г, г, послана су чест, г. Лазаромъ Ди-
митрієвиѣмъ Діакономъ Дубовачкимъ,

Вел. Бечкерекъ.

Послаки одъ Благоразум, г, Георгіа Татаровиѣа,

Г. Димитрій Пирра за свою Супругу Емилию,
тргов, г, Гедеонъ Данкуловъ за сына Перу, — Гдиче
Юліана и Екатарина Клеова, г, Петаръ Димитрієвиѣъ
тргов, г, Стефанъ Никовиѣъ тргов, Владимиръ Чир-
ковиѣъ тргов, Аронъ Лазиѣъ чизмарь, —

7, кнъ,

Дубровникъ (у Далмаціи.)

Высокородный г, Іереміа Галиѣъ Надворный Со-
вѣтникъ, Кавалѣрь и Конзуль Русіейскій, Нѣгова
Пречестность г, Георгій Ніколаєвиѣъ Парохъ и сово-
куп, пренум, Поштенор, г, Христіфоръ Лучиѣъ тргов,
г, Стефанъ Ковачєвиѣъ тргов, г, Ћуро Ковачєвиѣъ
тргов. Ристо Поятина Трг. г, Божо Бошковиѣъ тргов,

7, кнъ,,

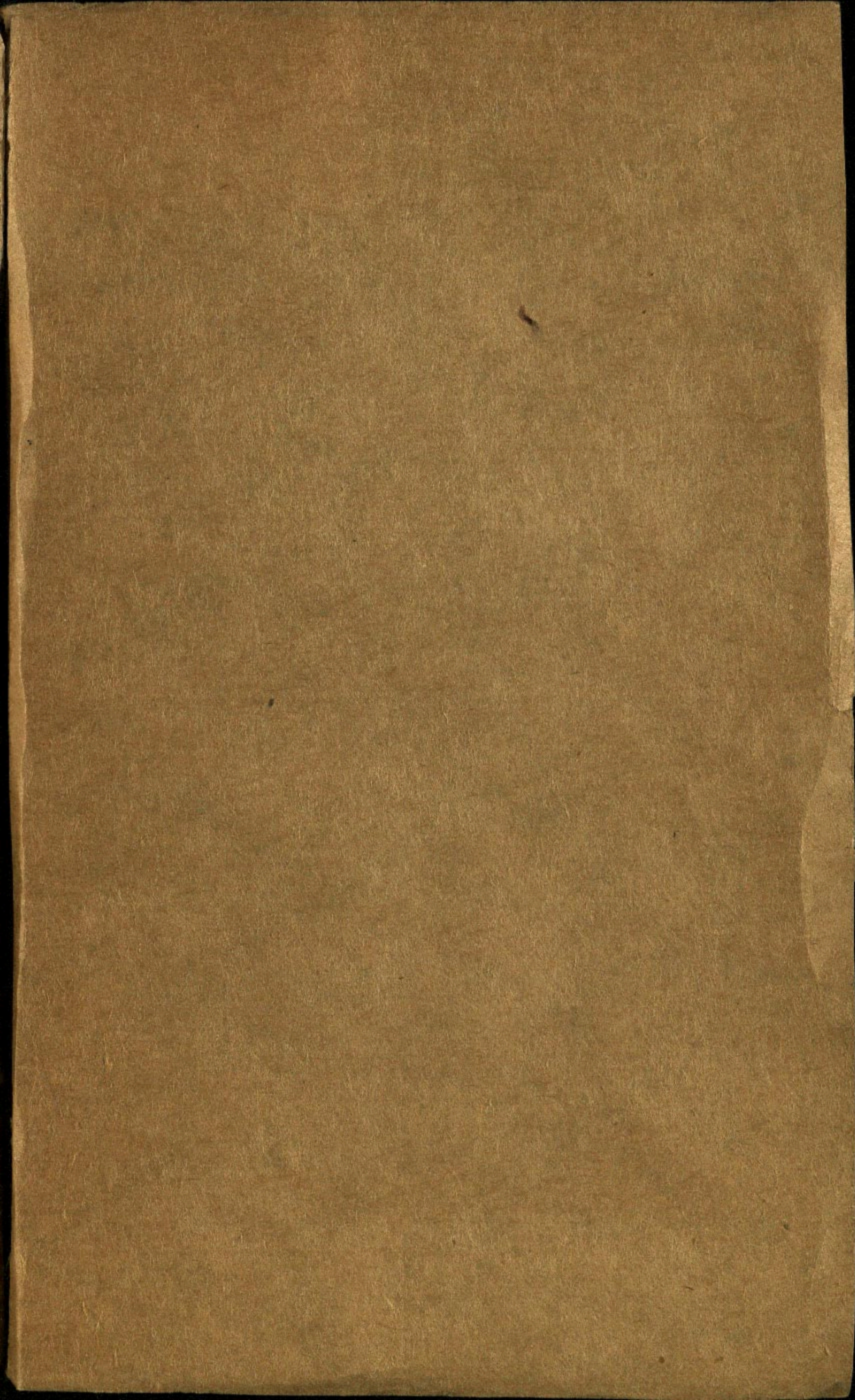
Шибеникъ (у Далмаціи,)

Выеокоученый гд, Іоаниъ Шушиѣъ совршеный
Богословъ за себе и за свос Пренумеранте

9, кнъ,

Погрѣшке.

На стран.	Линія	Мѣсто	читай :
2.	10.	тугае	туга е
4.	10.	за	я.
7.	3.	твой	твой.
	20.	самъ	самъ
8.	20.	човекомне чи не	човѣкомъ не чине.
9.	12.	за	я
10.	6.	ѣе мо	ѣемо
14.	15-	свакодъ	свакадъ
17.	11.	яде и яде	яде и гаде.
	20.	обезнажено	обезснажено.
20.	24.	представлѣни	представлѣный
24.	23.	ми	ли.
	24.	найсреѣ —	найсреѣ —
27.	11.	су	си
28.	17.	кой	ковъ
29.	17.	година	године
31.	7.	водеѣемъ ма	водеѣемъ ме
33.	1.	— воста: ти	— востати.
34;	6.	као као	као
35.	5.	тимо	тамо
36.	4.	Клагодареніе	Благодареніе
37.	17.	проти трудъ	прети кругъ.
38.	7.	жазостанъ	жалостанъ
38.	12.	тужати	тужити
39.	19.	моѳ	мое
43.	16.	Я знайте	Ал' знайте
	19.	заклетва заклетвы	заклетва, а заклетвы
44.	6.	нема комъ.	нема у комъ
	9.	без коначна	безконачна
	13.	природа	природы
45	8.	ме не	мене.
	7.	самъ	самъ
46.	13	— ли	— ли
47.	18.	Миля —	Мил —
	21.	текле л	текле,
48.	1.	пустай	пустой
	24.	непорва	непорѣва



БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

Р 19 Срп II 731.1